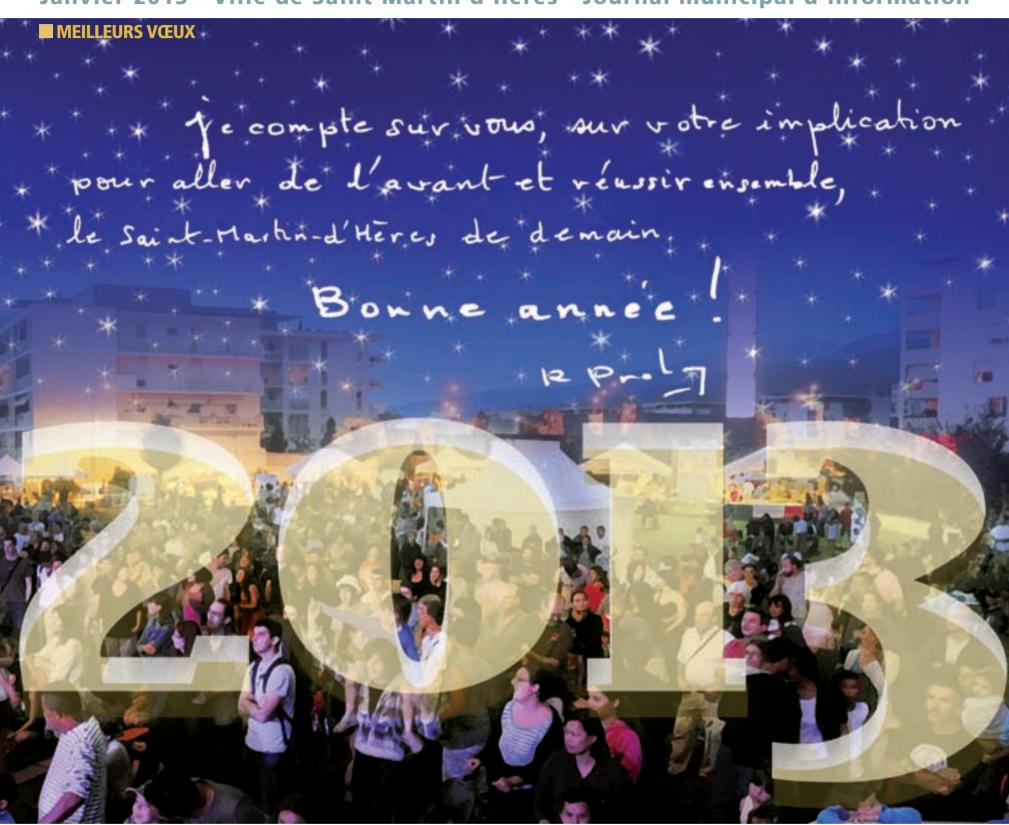
SIVIENSUE!

Janvier 2013 - Ville de Saint-Martin-d'Hères - Journal municipal d'information











Vœux au monde économique

À 19 h 30 - L'heure bleue

Mercredi 9 janvier

Vœux au monde associatif

À 18 h - L'heure bleue

Jeudi 11 janvier

eux au personnel communal

À 18 h 30 - L'heure bleue

Samedi 12 janvier

À 10 h - Maison communale •

Du 17 janvier au 23 février Recensement de la population

Conseil municipal À 18 h - salle du Conseil

"Rétrospectivement agile" Exposition de Damir Rodovic

Espace Vallès

Lundi 28 janvier

De 16 h 30 à 19 h 30

Maison de quartier Paul-Bert •

Jeudi 31 janvi

conférence d'histoire de l'art À 19 h - Espace Vallès

La rédaction de SMH mensuel présente ses meilleurs vœux à ses lectrices et lecteurs pour l'année 2013 ◆

Agenda 2013

Il est paru ! Revisité, actualisé, enrichi, l'Agenda 2013 offert

par la Ville aux habitants a été distribué dans toutes es boîtes aux lettres. Document ressource aui onstitue un lien entre la Ville et ses administrés. 'agenda recense une foule d'informations pratiques et utiles tout au long de l'année. Un document à conserver et à garder à portée de main également disponible dans les

lieux publics

SMH mensuel n° 357 - Janvier 2013Journal mensuel d'informations - CS 50 007

38401 Saint-Martin-d'Hères cedex. Tél. 04 76 60 74 06 - www.ville-st-martin-dheres.fr

Directeur de la publication : René Proby Rédaction : Emeric Merlin, Nathalie Piccarreta, Marie-Christine Rey,

François Roquin, Jean-Pierre Chambon.

Mise en page: Gilbert Quiais, Yann Colominas

Photos : Patricio Pardo-Avalos. Courriel : liliane.grasso@ville-st-martin-dheres.fr Dépôt légal 06.01.13 - Imprimerie des Deux-Ponts

Tirage: 18 200 exemplaire Publicité: 04 76 60 74 02

ENTRETIEN AVEC LE MAIRE

La solidarité avant tout

SMH mensuel - Que retenez-vous de l'année 2012?

RENÉ PROBY: La victoire de la gauche a créé de grands espoirs chez les Français qui sont dans l'attente d'un changement de leur vie quotidienne. Malheureusement, il n'est question que d'austérité et la pauvreté atteint des taux records. Pour les communes, cela va se traduire par moins d'argent alors que des compétences nouvelles leur sont

imposées. C'est la première fois, depuis 1965, que nous constatons, pour Saint-Martin-d'Hères, une baisse de nos recettes. Je souhaite que nous puissions sortir notre pays de ce climat dans lequel il est plongé. Il est impératif que nous restions rassemblés autour d'un projet d'avenir et que nous menions une action efficace en faveur de l'intérêt général. Nous devons faire face à de nouveaux défis, sovons unis et solidaires.

SMH mensuel - Le mois de janvier est aussi l'occasion de dresser le bilan de l'année écoulée. Que pouvez-vous dire sur 2012 ?

RENÉ PROBY: L'année 2012 a été pour Saint-Martind'Hères une année importante avec la réalisation de nombreux projets. Ainsi, la réunion publique du bilan mi-mandat, au mois de février, a permis de présenter le travail accompli et d'échanger. Concernant le secteur social, 2012 aura vu l'augmentation des aides accordées par le CCAS. Nous avons poursuivi notre politique à destination des personnes en situation de handicap en organisant le Mois de l'accessibilité mais aussi en faveur de la santé.

Nous avons également continué nos efforts de rénovation et d'entretien du patrimoine communal notamment sur les groupes scolaires. Toujours pour embellir le cadre de vie des Martinérois, l'aménagement des espaces publics à Champberton nous offre une première étape réussie de la transformation du quartier. La démolition de l'ancienne barre commerciale Chopin va permettre,

début janvier, la construction des logements publics intergénérationnels et des commerces de proximité. Enfin, en 2012, nous avons eu une vie riche en événements, tant en actions qu'en manifestations sportives, culturelles et associatives, en rencontres, en moments de convivialité, de partage où les Martinérois sont venus nombreux, faisant ainsi vivre le lien social qui nous concerne tous.



René Proby: Pour commencer cette nouvelle année, je tiens à présenter mes meilleurs vœux aux Martinéroises et Martinérois.

L'année 2013 sera une année importante en projets, sans augmentation des impôts locaux (part communale). Pour

nous, c'est aussi un moyen de soutenir l'activité économique et donc l'emploi. Nous allons une nouvelle fois démontrer que l'on peut investir et développer la ville en maîtrisant nos finances. Cette ligne politique guide notre action au bénéfice de notre commune et dans le sens du seul intérêt général avec la conviction qu'une gestion sérieuse n'empêche pas d'agir avec audace et ambition.

Concrètement, nous allons réhabiliter la salle Paul-Bert et la piscine, agrandir l'équipement petite enfance Péri et poursuivre nos efforts en faveur de l'attractivité de notre commune pour favoriser l'accueil de nouveaux habitants et de nouvelles implantations économiques et artisanales. La priorité reste, bien évidemment, le cadre de vie des habitants et la présence au quotidien de nos services sur l'ensemble du territoire pour le bien-être de tous. L'année 2013 sera aussi marquée par la Fête du parc, les 20 ans de L'heure bleue et de nombreux autres temps de rencontres.

Saint-Martin-d'Hères a un atout dans cette période difficile, c'est le dynamisme de son service public et celui de ses associations Propos recueillis par MB

LA NOUVELLE ANNÉE PAR CLED'12





Le recensement de la population est de la responsabilité de l'Etat. L'étude statistique des données recueillies et la publication incombent à l'Insee*. En revanche, il appartient aux communes de préparer et réaliser les enquêtes sur leur territoire. Une mission qu'accomplissent chaque année sept enquêteurs recrutés par la Ville. Ainsi, du 17 janvier au 23 février, ils iront à la rencontre des habitants des 8 % de logements tirés au sort. Objectif ? Recueillir des informations qui permettent d'établir une "photographie", un "profil" de la commune et de ses habitants, mais aussi d'envisager les projets et investissements futurs qui "collent" au plus près de la réalité et de la diversité locale • NP

Agent recenseur **Roselyne Damitio** « Recueillir des enquêtes de qualité »

e suis enquêtrice depuis une quinzaine d'années. D'abord à Grenoble, puis à Fontaine et depuis six ans à Saint-Mar-

C'est tin-d'Hères. un travail qui demande rigueur, discrétion, souplesse et disponibilité, qui nécessite de savoir composer avec les autres et d'être en mesure d'instaurer



confiance et respect mutuel. La rencontre avec les personnes tirées au sort par l'Insee est très intéressante. Certaines d'entre elles me font part d'une détresse qu'elles n'évoquent jamais ; des personnes âgées profitent de mon passage pour parler de leur famille, me montrer des photos de leurs enfants et petits-enfants. Les étrangers se livrent également, parlent de leurs craintes. Il y a aussi les gens agressifs -peu nombreux heureusement- qui associent la carte tricolore des agents recenseurs à la police nationale, au fisc ou au service d'immigration. A nous dès lors, de rassurer, d'expliquer ce qu'est le recensement, l'intérêt qu'il y a pour la Ville et ses habitants à remplir le questionnaire en termes d'analyse des besoins, etc. Cela ne vient pas forcément à bout de tous les à priori mais cela aide les habitants à mieux comprendre. Mon objectif étant de recueillir des enquêtes de qualité." ◆

Maire, conseiller général, vice-président de la Métro René Proby « Un indicateur à ne pas négliger »

'intérêt du recensement réside dans la connaissance de la population qu'elle permet sur l'âge, sur le nombre d'actifs et non actifs, sur la proportion de locataires et de propriétaires, etc. Nous disposons d'une photographie de la commune et de sa composition à un "instant T" qui est très intéressante. Toutefois, il ne faut pas perdre de vue qu'il s'agit de statistiques élaborées par extrapolation sur la base de sondages annuels d'une partie des "adresses" de la ville tirées au sort par l'Insee. Connaître la tendance de l'évolution à la hausse ou à la baisse de la population est un indicateur fort pour prévoir les investissements dans les domaines



de l'enfance, de l'éducation ou encore de l'habitat. Du nombre d'habitants dépend également l'attribution de dotations d'Etat et de subven-

epuis la mise en place

du recensement rénové,

en 2004, les communes

de 10 000 habitants et plus relèvent du

recensement par échantillonnage :

8 % des logements sont recensés par

tirage au sort chaque année pendant

tions des collectivités territoriales dont le montant est étroitement lié à la population ou au nombre de logements recensés. Afin de garantir la qualité des enquêtes réalisées, nous accordons une attention particulière à la formation, l'accompagnement et la rémunération des agents recenseurs que nous recrutons chaque année qui, rappelons-le, sont des demandeurs d'emploi. » •

« Une organisation pointue » cinq ans. Ainsi, au 1er janvier 2013,

nous aurons les données de popula-

de 2010. tions Nous ne sommes donc pas sur de la science exacte mais bien sûr des statistiques. Il est important de préciser que ce sont

Coordinatrice recensement à SMH

Mylène Mouchet-Martinez

les adresses qui sont tirées au sort : dans un immeuble, une allée peut être concernée et une autre ne pas l'être. Dans une même rue, une maison peut être recensée sans que les habitations voisines le soient... Ce recensement aléatoire demande une organisation pointue : une tournée de reconnaissance est préalablement effectuée par un agent municipal pour faciliter la tâche des sept enquêteurs recrutés par la Ville aui leur communique des informations précieuses sur les adresses difficiles à trouver. Un courrier du maire est déposé dans les boîtes aux lettres des adresses concernées et des affichettes sont apposées pour rappeler l'importance du recensement et aussi son caractère obligatoire. » ◆

*Institut national de la statistique et des études économiques.

C'est parti!
Dès le 17 janvier et jusqu'au 23 février, 8 % de la population répartie sur l'ensemble de la commune va être recensée.

- Les agents recenseurs sont recrutés par la Ville. Ils sont munis d'une carte tricolore avec photographie et signature du
- Si les questionnaires sont nominatifs, les réponses fournies et le traitement qui en est fait sont strictement anonymes et ne servent à aucune fin autre que l'étude statistique des populations Attention : le recensement est obligatoire, y déroger expose à des sanctions prévues par la loi ◆

Le 1^{er} janvier 2013, l'Insee a publié les données . statistiques nationales départementales et communales valant pour l'année 2010. A consulter sur : www.insee.fr 🔷

> ÇA S'EST PASSÉ À SMH

Conjuguer illuminations de la ville et économie d'énergie. Un pari réussi par la municipalité et le service éclairage public et feu tricolores, en charge d'apporter cette touche féérique au quatre coins de Saint-Martin-d'Hères

Gourmands et gourmets ont pleinement profité du marché de Noël pour déguster sur place de nombreuses spécialités du monde. Dixième anniversaire oblige, la Ville avait souhaité mettre en valeur la gastronomie autour des fêtes de fin d'année lors du week-end des 1er et 2 décembre, place de la République

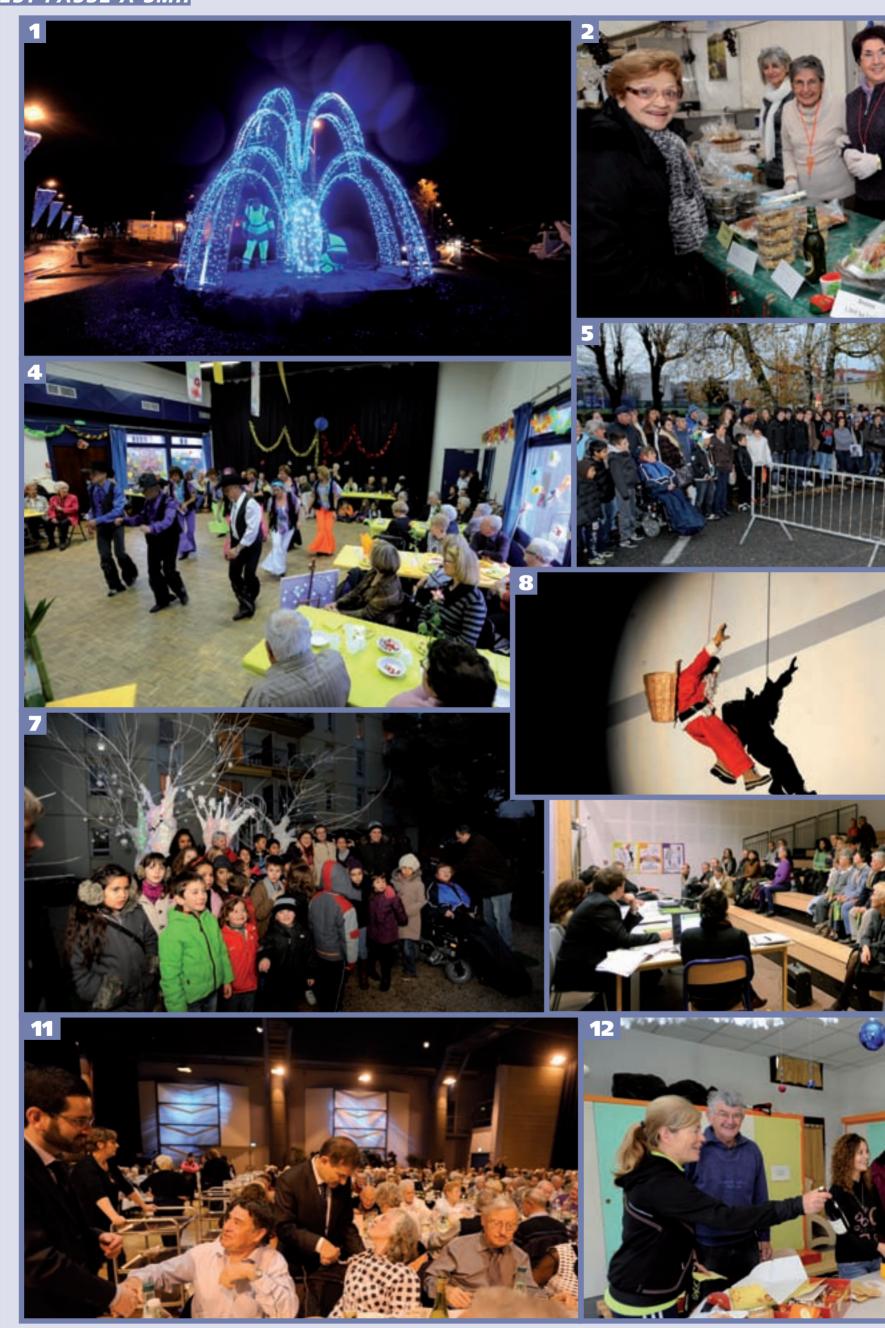
Des animations festives sont venues rythmer ces deux jours pas comme les autres. Outre la présence indispensable du Père Noël, les visiteurs du marché ont pu admirer la parade masquée et costumée proposée par l'association les Ineffables

Les bénévoles de l'Union de quartier Péri avaient eux aussi choisi le premier week-end du mois de décembre pour organiser leur fête de fin d'année à la maison de quartier Péri. De nombreux habitants ont répondu présents au goûter dansant de l'association martinéroise

Mercredi 5 décembre, en ouverture des illuminations de la place Karl-Marx, les habitants ont beaucoup ri en découvrant le spectacle burlesque des artistes du G.I.G.N, le Groupe d'intervention globalement nul

Dimanche 2 au soir, dans le cadre du programme culturel hors les murs de L'heure bleue, la nouvelle compagnie en résidence à Saint-Martin-d'Hères, La Fabrique des petites utopies, a présenté son spectacle Kaïna Marseille dans un camion théâtre square Romain-Rolland

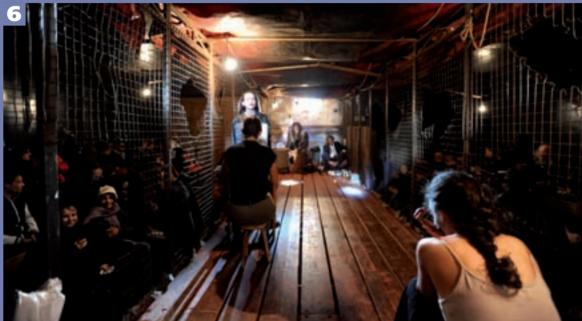
A la tombée de la nuit, les habitants ayant travaillé en ateliers sur les décorations et illuminations du



















quartier ont présenté leur forêt magique. Une belle initiative pilotée par la GUSP en partenariat avec la MJC Pont-du-Sonnant, les Ineffables, l'Esthi, le logement foyer P.-Sémard et le spectacle vivant

Les six descentes du vieil homme au manteau rouge et à la barbe blanche ont été marquées par l'émotion et les cris de joie

La première réunion publique consacrée publique consacrée au projet d'aménagement de l'écoquartier Daudet s'est tenue mercredi 5 décembre à l'amphithéâtre du collège Henri-Wallon. Elus et techniciens de la Ville ont ainsi pu présenter les ville ont ainsi pu présenter les grands enjeux de ce projet inscrit dans une démarche politique de développement durable

Durant près d'un mois, les quatre biblio-thèques de Saint-Martin-d'Hèxes ent d'Hères ont embarqué petits et grands dans le monde merveilleux des contes.
L'initiative "Au
bonheur des
contes" a ainsi
permis d'accueillir
les conteuses Claudie Rajon, Hélène Phung, Jennifer Anderson et Lila Khaled

11 Les retraités Martinérois ont eu l'occasion de fêter Noël avant l'heure à l'occasion des deux repas dansants de fin d'année organisés par la municipalité pour rendre hommage à ses aînés

12 Et pour celles et ceux ne souhaitant -ou ne pouvant- pas se déplacer, le CCAS de la Ville leur a remis un colis cadeau gastrono-mique. Les distributions ont eu lieu mercredi 19 décembre, aux quatre coins de la ville

13 Dans le prolongement du projet musical scolaire Les Poly-Sons, les collèges F.-Léger et H.-Wallon ont ouvert cette année un atelier violon. Mardi 18 décembre, un concert a été donné au collège H.-Wallon



27 rue de la Poste (à côté de la Poste, l re de la République) • Saint-Martin-d'Hères **Tél. 04 76 51 36 99 • www.zaza-ets.fr**

cimm immobilier St-Martin-d'Hères

ACHAT - VENTE LOCATION - GESTION

SMH T3 secteur campus en bordure Isère dans résidence très calme. Secteur bucolique. Appartement très lumineux, double exposition avec vues imprenables. Chauffage central collectif. Balcon, cellier et cave. Faibles charges. Parking privé. CLASSE ENERGIE D. 142 000 €. CIMM ST MARTIN D'HERES 04 76 03 12 12

SMH T3 aux Alloves. Copro recherchée et ravalée récemment, dans grand parc avec gardien à demeure. Chauffage gaz, électricité refaite, cuisine de marque toute équipée, cave sur le palier. En excellent état.
CLASSE ENERGIE D. 139 500 €.
CIMM ST MARTIN D'IERRES 04 76 03 12 12

SMH T2 dans résidence clôturée sur grand parc avec vue im-prenable exposé plein sud. Chauffage ind. gaz, tableau électrique aux normes. Grand dressing et placard. Vendu avec cellier, cave et parking privatif. CLASSE ENERGIE D. 85 000 €. CIMM ST MARTIN D'HERES 04 76 03 12 12

SMH secteur Marcel Cachin, au calme, studio meublé atypique au 4° étage. Belle pièce de vie lumineuse, coin kitchenette équi-pée, une salle d'eau et W.C. Nombreux rangements, chauffage ind. électrique et stationnement facile. CLASSE ENERGIE : E. Loyer HC 389 € + ch. 11 € CIMM ST MARTIN D'HERES 04 76 03 16 16

SMH sacteur Ambroise-Croizat, dans la résidence "Les Célibataires", 11 meublé au 4^{me} étage avec ascenseur, belle vue, cuisine, séjour, coin nuit, SDB avec WC, cellier, balcon, eau chaude et chauffage collectifs. Proche campus et transport.
CLASSE ENERGIE E. Loyer HC 409 € + Ch. 60 €.
CIMM ST MARTIN D'HERES 04 76 03 16 16

SMH Secteur calme T4 au 3^{èm} étage avec cuisine équipée, séjour double, deux chambres, salle de bains, W.C, loggia, balcon et parking, Chauffage individuel électrique.

Disponible début janvier 2013.

CLASSE ENERGIE : E. Loyer HC 590 € + ch. 60 €

CIMM ST MARTIN D'HERES 04 76 03 16 16

mh.fr © 04 76 03 12 12

137-139, avenue Ambroise-Croizat - 38400 St-Martin-d'Hères

G.P.S. SÉCURITÉ

PROTECTION DES BIENS GARDIENNAGE ET SURVEILLANCE

> SARL GPSS - Agence SMH-GRENOBLE 8, rue de Mayencin 38400 ST MARTIN D'HERES

Tél./Fax 04 76 25 77 43 - 06 24 10 78 91

E-mail: gpss@orange.fr

SAVOUREZ À VOLONTÉ!



9, rue du Béal 38400 Saint-Martin-d'Hères

Tél: 04 76 00 04 04









NATUR HOUSE Experts en rééducation alimentaire

23 av. Plaine Fleurie **38240 MEYLAN** Tél: 04 76 51 10 53

Le CCAS à nouveau primé!

Deux ans après son prix "Pôle d'excellence territorial – les aînés au coeur de nos villes", décerné par le Concours national des villes, le CCAS de Saint-Martin-d'Hères a reçu, lundi 3 décembre, une nouvelle distinction pour son dispositif d'aide aux aidants.

ille solidaire, Saint-Martin-d'Hères a toujours prêté une attention particulière au suivi des personnes retraitées dans leur quotidien. Au fil des années, la collectivité a mis en place et développé une vraie politique d'accompagnement du vieillissement des populations seniors, orchestrée par le Centre communal d'action sociale (CCAS), et plus particulièrement son secteur gérontologique qui comprend une centaine d'agents.

En 2010, Saint-Martin-d'Hères a été distinguée comme "Pôle d'excellence territorial" dans le cadre du Concours national des villes. « Ce concours visait à récompenser l'émergence d'une nouvelle façon d'appréhender la place des aînés dans la société. Notre collectivité avait été primée pour l'ensemble des efforts déployés en direction des personnes âgées », confie Françoise Péron, directrice du CCAS.

Nouveau prix

Deux ans plus tard, SMH se voit décerner une nouvelle récompense par la fondation Médéric Alzheimer*, première fondation reconnue d'utilité publique entièrement consacrée à la maladie d'Alzheimer. « Cette fois-ci, nous avons obtenu le prix "Initiatives locales" dans le cadre de notre action portant sur la gestion de la perte d'au-

tonomie, une réalité difficile à vivre pour les familles concernées. »

Pour apporter des réponses concrètes à cette problématique de la dépendance, la Ville a donné naissance en 2009 à un dispositif d'aide aux aidants. « Celui-ci comporte deux grands axes. D'une part, la tenue mensuelle d'un groupe d'information et d'échange, ayant lieu tous les 3e jeudi du mois au centre de jour Péri, et d'autre part, deux sorties annuelles nommées "un air de famille" », explique Françoise Péron. Et d'ajouter : « Lors des temps de paroles, l'aidant familial peut bénéficier d'un soutien moral tant des professionnels présents (psychologue, assistante sociale...), que des autres participants au groupe. Une solidarité se crée, chacun apportant ses conseils aux autres. »

Accompagner les familles

Une nouvelle satisfaction pour le CCAS qui ne compte pas s'arrêter en si bon chemin. « Afin d'améliorer ce dispositif, nous souhaitons poursuivre la diversification des intervenants experts afin d'assurer aux participants la plus grande complémentarité des informations reçues. Les aidants familiaux jouent un rôle primordial mais aussi lourd à porter dans le maintien à domicile de leur proche en perte d'autonomie physique et/ou psychique.

Notre rôle est de les accompagner en répondant à leurs besoins les plus divers. » • EM

* Créée en 1999, son but principal est de pro-

mouvoir les actions et recherches sociales ou médico-sociales destinées à promouvoir et valoriser la place et le statut des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer.



Vieillir

à SMI

Au quotidien, six services œuvrent en complémentarité : développement de la vie sociale; aide à domicile : soins infirmiers à domicile ; centre de jour pour personnes âgées dépendantes ; logement-foyer Pierre-Sémard ; les foyers restaurants. Par ailleurs, le CCAS gère également au sein du secteur insertion solidarité, un service social à destination des personnes âgées de + de 70 ans ◆

■ PRIX TECHNOLOGIES ÉDUCATIVES

L'accès aux technologies pour tous

Deux semaines plus tôt, le 22 novembre, SMH a obtenu la Mention spéciale des Trophées des technologies éducatives récompensant l'ensemble des actions numériques éducatives menées dans le cadre du concours Créativité et Tic.



a 4º édition des Trophées des Technologies éducatives s'est tenue dans le cadre du Salon Educatec-Educatice. Une occasion unique pour les collectivités (conseils régionaux, conseils généraux, mairies) et, depuis cette année, les établissements d'enseignement supérieur (grandes écoles, universités) de présenter leur projet TICE (technologies de l'information et de la communication pour l'enseignement) les plus innovants en matière d'éducation.

10 ans au service des TICE

Œuvrant depuis plus de 10 ans en faveur des TICE à travers son concours Créativité et Tic qu'elle organise avec la MJC Pont-du-Sonannt, c'est tout naturellement que la Ville de Saint-Martin-d'Hères a présenté sa candidature dans la catégorie "collectivité". Cette catégorie concerne les projets numériques éducatifs dont l'objectif est d'enrichir l'environnement éducatif et/ou les politiques globales relatives au numérique portées par les collectivités.

Lutter contre la fracture numérique

Jeudi 22 novembre, Ahmed Meïté, adjoint aux systèmes d'information, a reçu au nom du maire René Proby, la Mention spéciale des Trophées des technologies par le président du jury, Henri Verdier, qui a indiqué avoir été impressionné par la richesse et la diversité des projets portés par ce concours favorisant la créativité des enfants. « Depuis 10 ans, la Ville de Saint-Martin-d'Hères et la MJC Pontdu-Sonnant mettent tout en œuvre pour développer les TICE et les TIC sous l'angle de la créativité » a indiqué l'adjoint. « L'édition 2012 a maraué son anniversaire en ouvrant également ce concours aux adultes afin qu'il n'y ait pas de fracture numérique liée à l'âge et que des projets intergénérationnels voient progressivement le jour. Ce Trophée nous conforte dans notre souhait de faire toujours plus pour les Martinérois afin que chacun puisse avoir accès aux technologies de notre époque et soit accompagné pour accéder à cette connaissance sans discrimination. » ◆ MCR

Chiffres 2012

- 27 projets créatifs : blogs, films d'animation, courts métrages, clips, diaporamas ;
- 514 enfants,
 jeunes et adultes
 investis;
 30 intervenants
- extérieurs (réalisateur, plasticien, vidéaste, conteur, musicien...);
- 38 animateurs périscolaires et enseignants;
 30 structures,
- 30 structures, écoles et services sur SMH participant ou soutenant les projets:
- projets;
 500 personnes
 (lauréats, familles,
 élus, partenaires)
 à la remise des
 prix. •

Vivre dans une ville propre

L'entretien de l'espace public est une priorité pour la Ville de Saint-Martin-d'Hères qui déploie d'importants moyens pour le maintien de la propreté sur son territoire. Retour sur un service public essentiel pour le bien-être de tout un chacun.

ls sont un peu les hommes de l'ombre. Ceux qu'on aperçoit vaguement sans vraiment les remarquer. Pourtant, sans leur travail, détritus et odeurs pestilentielles s'installeraient rapidement dans notre quotidien... A Saint-Martin-d'Hères, Vingt-sept agents œuvrent au quotidien pour rendre notre ville aussi propre que possible. Une mission particulièrement difficile, et notamment à cause de son caractère répétitif. « Le travail d'aujourd'hui sera irrémédiablement à refaire demain », témoigne Philippe Legrand, responsable du service municipal. « Chaque agent dispose d'un parcours défini dont il a la charge. Il assure ainsi l'entretien de son tracé en partant des points noirs -comprendre les lieux les plus sales comme les parkings ou les places publiques- puis élargit son cercle en vidant les corbeilles et balayant les trottoirs »

Parcours

Une journée type débute à 7 h. Les écoles sont les premiers lieux "visités" par les agents qui veillent tout particulièrement aux papiers et éventuels bris de verre pour le confort et la sécurité des écoliers Martinérois. Par ailleurs, chaque mercredi, profitant de l'absence des enfants, les cours d'écoles sont entièrement nettoyées mécaniquement. Une fois les groupes scolaires entretenus, l'équipe se répartit l'ensemble du territoire public en travaillant à pied ou en utilisant l'une des quatre balayeuses que possède la Ville. « Nous disposons de trois balayeuses de 4 m³ et une de 2 m³. Cet été, nous avons fait l'acquisition d'une balayeuse écologique qui recycle l'air, rejette moins de poussière et donc cause moins de nuisances aux piétons et aux voitures », détaille Philippe Legrand. En outre, les agents utilisent une majorité de véhicules électriques pour se déplacer. « Notre



mission s'inscrit pleinement dans une démarche de développement durable. Contrairement à d'autres collectivités, Saint-Martin-d'Hères n'utilise pas d'eau pour laver les chaussées et les grandes places publiques. » La journée d'un agent du service propreté urbaine s'achève dans le milieu de l'après-midi, une fois son parcours terminé. Néanmoins, il peut à tout moment être appelé en renfort sur un autre site de la ville, pour diverses raisons, et notamment en cas d'accident sur la voie publique, nécessitant une intervention de déblayage rapide (pare-chocs, bris de verre, pneus...). **Evénements**

Et si l'entretien de l'espace public est chaque jour un dur labeur, les différents événements festifs organisés tout au long de l'année ajoutent encore plus de complexité à cette tâche. Foire verte du Murier, Parc en fête, Grande braderie, marché de Noël... Autant de manifestations qui nécessitent la mobilisation de l'équipe propreté urbaine en amont, pendant et après l'événement. « Lors de la Grande braderie, il faut intervenir efficacement dans un laps de temps très réduit. »

Parmi les autres missions du service, on trouve également l'entretien des arrêts de bus et de tramway, le suivi des bacs à verres, la recharge des distributeurs de sacs à chiens ou encore l'évacuation d'objets encombrants dans les services municipaux.

Opération interservices

Une fois par mois, la propreté urbaine s'associe à la voirie et aux espaces verts pour intervenir en profondeur, le temps d'une semaine, à une opération de grande envergure au sein d'un quartier. A SMH, l'entretien du domaine public se construit autour d'un service de qualité et de proximité.

Enfin il va de soi que le civisme des habitants est incontournable pour garantir un cadre de vie agréable! • EM

CIVISME

L'AFFAIRE DE TOUS!

our une ville propre, un effort citoyen de chacun est aussi indispensable que les interventions des agents afin d'éviter la dégradation de notre cadre de vie. Un vrai effort est demandé à tous les propriétaires de chiens. Des distributeurs de sacs sont répartis aux quatre coins de la commune. Faites en bon usage!



Problèmes Intervention

Propreté

Chiffres

commune **85 km** de

300 corbeilles

réparties sur la

voirie publique

27 agents au

sac à chiens

urbaine **27** distributeurs

nettoyés par jour

service propreté

N'hésitez pas à signaler un problème rencontré: bris de verre, abribus endommagé... Une équipe d'intervention a été mise en place pour y répondre dans la journée, tél. 04 76 60 72

COLLECTE ET TRI

Compétences Métro



epuis janvier 2005, la collecte, le traitement des déchets et le tri sélectif sont des compétences de la communauté d'agglomération Grenoble Alpes Métropole. Pour rappel, le ramassage des poubelles grises (déchets classiques) a lieu les lundis et vendredis alors que la collecte des poubelles vertes intervient les mardis et jeudis.

En ce qui concerne le Murier, le ramassage des poubelles grises a lieu le lundi matin, tandis que les vertes sont collectées le jeudi matin.

Poubelles bleues

Des nouveaux containers ont fait leur apparition au cœur de l'agglomération : les poubelles bleues.

Elles sont destinées à sensibiliser l'ensemble des collectivités territoriales de la Métro ainsi que les entreprises de cinquante personnes et plus sur le tri du papier. Les services de la Commune et du CCAS sont équipés de poubelles bleues tout comme bon nombre d'entreprises dans les zones d'activités et industrielles de Saint-Martin-d'Hères • EM

De la source au verre

A Saint-Martin-d'Hères, l'eau que les habitants consomment chaque jour est gérée en régie municipale. Un choix qui permet une gestion publique exempte de toute notion de profit de cette précieuse ressource naturelle, en même temps qu'il garantit aux usagers un coût juste et transparent.

e rapport annuel sur le prix et la qualité de l'eau, publié chaque année par la Ville, est clair: les missions fondamentales de la régie directe de distribution et gestion de l'eau est de « garantir le droit à l'eau pour tous dans des conditions économiques acceptables et d'assurer une eau de qualité à tous les habitants de la commune ».

Au service des usagers

Concrètement, la régie municipale de l'eau se divise en deux secteurs. Le premier, installé au rez-de-chaussée de la Maison communale, gère les ouvertures et fermetures de contrats d'abonnements (16 000 pour l'ensemble du territoire correspondant aux particuliers, aux entreprises et aux bâtiments communaux), émet les factures (deux fois par an et par abonné), les contrôle et recherche les éventuelles anomalies. Il assure également un accueil téléphonique et physique quotidien. Le second secteur traite la partie technique. Ce sont les hommes de terrain qui effectuent l'ensemble des relevés et garantissent l'alimentation en eau des ménages et des entreprises de la commune. Leur mission consiste à veiller à l'acheminement de l'eau, des réservoirs jusqu'aux compteurs des abonnés, à travers les 85 kilomètres de canalisations et branchements qui composent le réseau communal. Ces

agents se chargent également d'effectuer les travaux de maintenance, de rechercher les fuites sur le réseau et de les réparer, de poser et déposer les compteurs... Cette gestion cent pour cent publique et au plus près conduite par Saint-Martin-d'Hères permet de maîtriser les investissements à réaliser chaque année en termes de travaux de maintien et d'amélioration de l'existant. « L'eau paie l'eau », explique Delphine Tartaix, responsable du service de l'eau. « La justesse des coûts appliquée par la Ville et les ressources dont nous disposons font que nous parvenons à facturer un prix plus faible que la moyenne nationale pour une eau de très bonne qualité ».

En provenance de la vallée de la Romanche

C'est l'eau du Sierg, le Syndicat intercommunal de l'eau de la région grenobloise, créé en 1947 par trois communes dont Saint-Martin-d'Hères, qui alimente les ménages Martinérois. Elle provient de trois puits de captage des nappes souterraines alluviales de la vallée de la Romanche, rivière qui prend sa source dans le massif des Ecrins. Naturellement pure, elle ne nécessite aucun traitement avant sa consommation. Elle est acheminée depuis les puits de captage de Pré Grivel à Vizille et de Jouchy à Saint-Pierre-de-Mésage, jusqu'aux trois réservoirs communaux d'une capacité totale de 6 000 m³. C'est cette d'eau, dont l'excellente qualité est maintenue jusqu'au robinet des usagers que les Martinérois invitent chaque jour à leur table. Enjeu politique, économique et humain mondial, l'eau sera au cœur de la semaine du développement durable organisée prochainement par la Ville. Animations, actions de sensibilisation, informations... l'eau, cet élément précieux et indispensable à toute vie, sera mis à l'honneur dans la commune du 2 au 7



QUALITÉ

L'EAU DU SIERG, **NATURELLEMENT PURE**

Chaque année, à l'issue des contrôles réguliers effectués à la ressource, en sortie de réservoir et au robinet du consommateur, par l'Agence régionale de santé Rhône-Alpes, celle-ci établit un bilan de l'eau consommée par les habitants.

Ainsi, en 2011:

- Bactériologie : analyses 100 % conformes, eau de très bonne qualité.
- Dureté : eau moyennement minéralisée.
- Nitrates : eau conforme contenant peu ou pas de nitrates.
- Fluor : eau conforme, peu fluoré.
- Pesticides : eau conforme, absence de pesticides.
- Autres paramètres : tous les résultats des analyses pour les autres paramètres sont conformes aux limites de qualité

Compte

Plombé Afin d'éviter toute déconvenue, il est rappelé que toute résiliation de contrat d'abonnement doit être signalée au service municipal de l'eau par téléphone (04 76 60 74 32) ou en se rendant sur place (rez-de-chaussée de la Maison communale) afin que les techniciens municipaux puissent plomber le compteur •

Techniques

Parmi les missions effectuées en 2011 par les techniciens du service de l'eau: 81 interventions dans le cadre des astreintes: 300 heures d'entretien et réparations sur le parc des poteaux d'incendie ; 96 h de recherches de fuite : 51 fuites détectées et réparées sur les installations de comptage, 26 réparations sur le réseau ; 9 créations de branchements; 412 renouvellements de compteurs et 270 créations

SIFRG

Une charte d'engagement

Proposée par le Sierg en 2006 et votée par les communes adhérentes, la Charte d'engagement du Sierg démontre la totale implication du Syndicat intercommunal des eaux de la région grenobloise en matière de développement durable.

'est dans ce cadre qu'il multiplie les actions de défense de l'environnement. « L'action que le Syndicat mène ainsi depuis dix ans contre le projet de création d'une station d'épuration à Livet-et-Gavet, en amont de ses captages, s'inscrit totalement dans cette démarche. Cinq points alimentent la volonté du Sierg : s'assurer de la plus grande sécurité et de la qualité totale de l'eau avec laquelle le syndicat intercommunal approvisionne les 32 communes adhérentes ; contribuer à la protection de la nature en lui rendant une eau propre ; aménager dans le respect de l'environnement et de la maîtrise des nuisances; sensibiliser les habitants à une bonne gestion des ressources en eau ; garantir un prix de fourniture de l'eau le plus iuste, accessible à tous les habitants. » Adjoint à l'action sociale et à l'eau et vice-président du Sierg, Michel Meary-Chabrey, rappelle que « la solidarité entre les communes adhérentes et leurs habitants est l'un des principes fondateurs du Sierg ». Depuis 1998, le Syndicat a étendu son action solidaire au-delà de nos frontières en soutenant les communes et associations qui parrainent ou agissent en faveur des populations qui manquent de réseaux d'eau potable. En 2011, le Sierg adoptait le Pacte de l'eau d'Istanbul et l'année suivante, il participait au Forum mondial de l'eau... « Autant d'engagements pris, et relayées par Saint-Martin-d'Hères, dans l'intérêt des générations présentes et futures », conclut l'élu Martinérois. • NP



La nécessité du partenariat

Le Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance (CLSPD) s'est réuni en séance plénière le 17 décembre pour faire le point sur la situation en la matière, examiner les actions menées en 2012 et aborder les perspectives pour l'année qui s'ouvre.

Sécurité

Opération tranquillité Tout au long de l'année, la police municipale et la police nationale peuvent, à votre demande, effectuer gratuitement des rondes autour de votre domicile pendant vos vacances. Renseignements: Police nationale, 107 avenue Benoît-Frachon 04 76 54 62 36 Police municipale, 7 rue Gérard-Philipe, 7 rue Gérard-Philipe,

04 56 58 91 81 •



a prévention et la sécurité, c'est l'affaire de tous », a affirmé David Queiros, premier adjoint au maire, en ouverture de la séance plénière du CLSPD. Les différentes personnalités présentes à ses côtés à la tribune lors de cette session témoignaient, par les différentes fonctions ainsi représentées, l'importance de la coordination des services dans cette instance de concertation. Jean-Yves Coquillard, procureur, Jean Rampon, directeur de cabinet du préfet, Yannick Bloin, directeur départemental adjoint à la sécurité publique, le commandant Jean-Louis Miggliozzi, responsable de la division sud, Lydie Mounier et Michèle Hustache, chargées de mission et déléguées du préfet, Christophe Duverne, directeur de la prévention et de la sécurité publique à Saint-Martin-d'Hères et Jonny Vizzini, responsable du service prévention-médiation se sont tour à tour exprimés.

Trois groupes de travail

Si à Saint-Martin-d'Hères, la délinquance est diffuse et touche plus particulièrement quatre à cinq quartiers, Yannick Bloin, se fondant sur les plus récentes statistiques — des données toujours délicates à manipuler —, a pu assurer que la ville se situe « à un bon niveau départemental », ce qui, selon le représentant du préfet, « n'autorise cependant pas à baisser la garde »

L'importance capitale, décisive, du partenariat a été maintes fois rappelée au cours de cette réunion. Cette approche plurielle garantit en effet la vigilance, le partage des informations et la nécessaire coordination des réponses et des propositions. Les trois groupes de travail thématiques (sécurité, prévention et vie des quartiers/logements-bailleurs), qui se réunissent très régulièrement, s'inscrivent dans cette logique. La mobilisation des services municipaux (qui encadrent aussi des travaux d'intérêts publics et des stages "oxygène" pour recadrer des jeunes exclus pour des raisons disciplinaires), la concertation avec l'Education nationale, l'information auprès des commerçants en matière de sécurité, la sensibilisation des jeunes à la prévention routière et à la bonne conduite en deux roues, et l'action "Chiens, maîtres citoyens" sont quelques-unes des initiatives menées dans le cadre du CLSPD.

Un diagnostic local de sécurité

Tandis que la création d'un conseil intercommunal, qui permettra de constituer un observatoire à l'échelle de l'agglomération, renforcera la coopération entre les polices municipales des différentes communes, la Ville de Saint-Martin-d'Hères a pour sa part commandé un diagnostic local de sécurité qui sera réalisé (avec une aide financière de l'Etat) par un cabinet indépendant. « Ce diagnostic aidera à trouver les solutions les plus adaptées et les plus réactives possibles », a souligné David Queiros. « Il permettra, par un état des lieux de la situation, de dégager des pistes et des axes de travail et les meilleures stratégies partenariales », devait ajouter le procureur de la République • JPC

■ RÉUNION D'INFORMATION

Sensibiliser les commerçants

Dans le cadre du CLSPD, une réunion d'information en direction des commerçants martinérois s'est tenue mi-novembre. Une initiative axée sur la connaissance et la prévention des risques, proposée pour la première fois aux acteurs économiques locaux.

rganisé par la Direction de la sécurité publique et de la prévention de la Police nationale, en lien avec la Direction de l'aménagement, du développement, de l'environnement et de la citoyenneté (Dadec) de la Ville et avec la participation de la Chambre du commerce et de l'industrie (CCI), de l'association Aide Information aux victimes (AIV) et de la Police municipale, ce temps de rencontre a permis de faire le point sur les risques auxquels les commerçants peuvent être confrontés dans

l'exercice de leur activité et les solutions auxquelles ils peuvent recourir pour les minimiser ou y remédier. Marc Mayet, de la CCI est formel : « pour avoir vécu un braquage, je sais que la prévention est essentielle. Si on est prévenu, si on sait que ça peut arriver, on s'en remet mieux après. On sait aussi quelle attitude adopter. » C'est tout le sens du diaporama présenté et commenté par le Capitaine Claire Meybeck, référent sûreté de la Police nationale. Connaître les différents modes opératoires des voleurs

et agresseurs, du vol par ruse au vol à main-armée ; aménager et sécuriser au mieux les locaux commerciaux ; savoir adapter son comportement ou encore penser à varier ses habitudes..., sont autant de pistes destinées à aider les commerçants à trouver des solutions qui ont pu être abordées lors de cette soirée. Les échanges ont été nombreux. Tel commerçant regrettant le manque d'éclairage dans la zone d'activité de Champ Roman ; tel autre souhaitant avoir des précisions sur le comportement à

adopter face aux vols à l'étalage ; tel autre encore sollicitant une fréquence accrue des patrouilles de police municipale... « Certes, nous pouvons revoir les horaires de patrouilles de la police municipale », a précisé à ce propos Christophe Bresson, conseiller délégué au développement économique, « mais il y aura toujours un "avant" et un "après" leur passage. Ce que nous vous proposons c'est d'agir avec vous et de vous aider à être acteurs de votre sécurité » • NP

Prévention et proximité

Parce qu'il est important de donner à la police municipale les moyens nécessaires à l'accomplissement de ses missions, dans les compétences qui sont les siennes, la Ville vient d'acquérir deux motos.

a Police municipale est une police administrative, préventive. Cela constitue son cœur de métier. Elle y consacre d'ailleurs 80 à 90 % de ses missions », explique Christophe Duverne, directeur de la sécurité publique et de la prévention de la Ville. Quant à la part restante (10, 20 %), elle concerne les missions de police judiciaire: constater les infractions et verbaliser les contrevenants.

Investir le domaine de la prévention requiert des movens. Plus visible et facilement accessible aux habitants depuis son installation dans les locaux de la rue Gérard-Philipe, le service de la Police municipale a gagné depuis

peu en mobilité. En effet, la Ville a tout récemment étoffé la flotte de sa police municipale en acquérant deux motos. Elles viennent s'ajouter aux trois voitures sérigraphiés, au véhicule destiné à la capture des animaux errants et aux VTT. « Les motos vont être utilisées en fonction des missions et des lieux. Elles permettront notamment de se déplacer dans les endroits difficilement accessibles en voiture, comme la colline du Murier, et d'agir d'une manière appropriée face aux scooters et autres moto-trial... » Elles complètent ainsi les outils dont disposent les agents de Police municipale pour être présents sur le terrain, au plus près des habitants • NP



Municipale

- 1 chef de police
- 10 gardiens de police municipale
- 5 agents de surveillance de la
- voie publique • 2 agents admi-
- nistratifs • 1 équipe de jour-née : 8 h - 12 h et
- 13 h 30 17 h 30 • 1 équipe de soi-rée : 12 h - 19 h
- 1 présence sur le terrain le samedi ◆

questions à... David Queiros,

^{er} adjoint au maire, en charge des finances et de l'aménagement, de l'urbanisme et de la sécurité



SMH Mensuel: Exiger des moyens supplémentaires de l'Etat est toujours d'actualité? **DAVID QUEIROS**: Le maire a récemment interpellé le ministre de l'intérieur pour exiger que notre commune soit pourvue de moyens supplémentaires : il est indispensable de revenir à une Police nationale de proximité sur le modèle de l'îlotage qui a fait ses preuves par le passé. C'est en partie pour cette raison que nous sommes assez critiques quant à la définition de Zones sensibles prioritaires (ZSP) qui, à l'échelle de l'agglomération, prévoit de concentrer des effectifs de police sur les secteurs difficiles au détriment d'autres moins tendus. Ce concept ne peut nous satisfaire en l'état : nous savons d'expérience que cela tend à déplacer les problèmes d'un endroit à un autre. Si l'Etat veut faire une action de sécurité forte, il faut absolument que les moyens soient répartis sur l'ensemble du territoire et que les effectifs soient mobiles.

La prévention est un axe fort de la politique menée par la Ville en matière de tranquillité publique...

Saint-Martin-d'Hères s'est dotée depuis longtemps d'un service prévention - médiation présent sur le terrain, auprès des habitants et des jeunes.

Il est, à ce sujet, crucial de rappeler que les structures de diffusion de la pratique culturelle et sportive contribuent à donner aux jeunes un cadre éducatif qui favorise le respect mutuel et le respect des règles en société. Nous travaillons également en étroite collaboration avec le milieu éducatif et conduisons des actions liées à la prévention des incivilités. Dans le cadre de nos compétences et avec les moyens dont nous disposons, nous veillons à être présents et à accompagner les élèves des établissements scolaires. Les stages "Oxygène" proposés aux jeunes ayant fait l'objet d'une mesure disciplinaire en est un exemple. Les opérations de Prévention routière que nous menons en partenariat avec les services de Police nationale en sont un autre qu'il nous faut développer.

L'action partenariale pour vous essentielle?

dimension de la prévention sur l'espace public et de nous inscrire dans un partenariat actif avec la Police nationale et la Justice, chacun dans nos responsabilités respectives. Les rencontres régulières programmées avec nos différents partenaires institutionnels et acteurs de la prévention sont autant d'occasions d'échanger des informations, de faire le point sur les faits constatés, les signalements d'habitants ou de services de la Ville, mais aussi d'élaborer ensemble des préconisations d'actions. Ce travail collectif et collaboratif porte ses fruits, mais là encore, nous regrettons l'insuffisance des moyens dont disposent la Justice et la Police nationale. Nous soutenons donc la création de postes dans ces institutions. C'est à cette condition que la situation s'améliorera durablement • Propos recueillis par NP

fait le choix à la fois de privilégier la

La sécurité est l'affaire de tous. A Saint-Martin-d'Hères, nous avons

■ PRÉVENTION ROUTIÈRE

DES ÉCOLIERS SENSIBILISÉS

Les classes de CM1 et CM2 de l'école Henri-Barbusse ont participé à une action de prévention routière jeudi 29 novembre à Grenoble. Une initiative qui les a conduit à décrocher leur Permis cycliste.

Le Permis cycliste est une grande initiative nationale de prévention routière à destination des élèves de l'élémentaire. A Saint-Martin-d'Hères, les enfants des groupes scolaires sont amenés, l'espace d'une demi-journée, à être responsabilisés sur cet enjeu de société, aux côtés d'agents municipaux référents et du Centre loisirs jeunes de la Police nationale (CLJPN), pilote de l'action au niveau local

« Il s'agit de les sensibiliser aux différents signaux du Code de la route en les faisant évoluer en vélo sur un circuit. Ils apprennent ainsi à respecter les indications des panneaux, à comprendre les règles de priorités et à adopter les attitudes de sécurité », explique Christophe Duverne, directeur de la sécurité publique et de la prévention à Saint-Martin-d'Hères. A la fin de la demi-journée, le Major Miraglia, chef de la brigade motocycliste à l'hôtel de police de Grenoble a remis les diplômes aux écoliers, insistant sur l'importance de cette opération de prévention ◆ EM

Sobriété énergétique et qualité de l'air

Les 14° Assises nationales de l'énergie se tiendront du 29 au 31 janvier 2013 à Grenoble autour du thème "Les territoires au cœur de la transition énergétique". Ce rendez-vous sera l'occasion pour la Ville de signer le nouveau Plan air climat.

Affichage
DPE
Une campagne

Une campagne d'affichage DPE a débuté à Saint-Martin-d'Hères cet automne. Celle-ci permet de signaler les performances énergétiques du patrimoine communal. Vingt-sept bâtiments municipaux sont concernés. Les vignettes sont affichées dans les halls d'accueil, à la vue du public, pour une validité de 10 ans ◆

es collectivités territoriales sont incontournables pour réussir la transition énergétique que l'on peut définir comme le passage d'un système dominé par les énergies de stocks, vers un système basé sur les énergies de flux ce qui ne sera possible qu'avec des efforts d'efficacité énergétique inédits. Une telle direction impliaue un changement culturel important, un changement dans nos façons de penser l'énergie, ses usages, ses formes de production, l'organisation de son système, ses acteurs, etc. »

La thématique de ces 14es Assises nationales de l'énergie met clairement en évidence l'importance de l'engagement des collectivités territoriales en termes de politiques environnementales. A Saint-Martin-d'Hères, la Ville s'est engagée à réduire de 12 % ses consommations énergétiques et



émissions de gaz à effet de serre liées à son patrimoine communal à l'horizon 2014. Déjà signataire du Plan climat, le maire René Proby signera une nouvelle charte d'engagements lors de ce rendez-vous national. « Dans la lignée du PPA*, le Plan climat devient le Plan air climat. Cette nouvelle charte demande une réaffirmation des

engagements et présente une déclinaison des actions plus précise. Un volet qualité de l'air intérieur et extérieur y a été intégré », explique Gita Mootoosamy, économe des flux au service environnement.

Nouvelle charte

Parmi les grands principes directeurs du Plan air climat, on retrouve notamment un chapitre sur la sobriété énergétique, applicable pour le chauffage et l'électricité des bâtiments communaux, l'éclairage extérieur de la ville et les déplacements professionnels du personnel municipal.

L'intégration des objectifs du Plan air climat dans tous les documents de planification urbaine et la prise en compte des critères sur la qualité de l'air dans tous les projets d'aménagements à venir sont deux autres engagements forts que la Ville entend mettre en œuvre. Avec cette signature, Saint-Martin-d'Hères confirme ses choix politiques en faveur de l'environnement • EM

*Le PPA est un plan d'actions arrêté par le Préfet qui a pour objectif de réduire les émissions de polluants atmosphériques et de maintenir ou ramener, les concentrations en polluants à des niveaux inférieurs aux normes fixées par le code de l'Environnement.

FAIRE SES COURSES À VÉLO?

Chiche!

Promouvoir le vélo et inciter les Martinérois à enfourcher leur bicyclette pour aller faire leurs courses : tel est le défi que s'est lancé un groupe d'habitants avec l'aide précieuse et active d'élèves du lycée Pablo-Neruda.

Remorque

Avantages

Enfourcher son
vélo après y avoir
attelé une remorque
pour aller faire
ses courses, c'est:
moins de pollution;
des économies
d'essence et le
plaisir de faire un
peu d'exercice sans
trop forcer.



e projet est né de mon expérience personnelle et familiale : nous sommes six au foyer et une fois par semaine nous prenions la voiture pour faire le plein de provisions. Convaincus qu'il faut se passer de la voiture au maximum parce que c'est mauvais pour la santé et que les infrastructures routières saturent, nous avons acheté une remorque. Depuis, je fais mes courses à vélo et cela fonctionne très bien. Je parviens à charger plus de 50 kilos de commissions! », confie Evelyne Bonnaire, initiatrice du projet.

Militante passionnée du déplacement à deux roues, elle a tôt fait d'embarquer deux de ses voisins du quartier Portail-Rouge, Françoise Denoyelle et Jean-Luc Bonnier, également adeptes du vélo, dans le projet qu'elle a imaginé : fabriquer dix remorques à vélo à moindre coût (compter un mini-

mum de 150 € dans le commerce) et à usage collectif. « Nous souhaitons vendre les remorques 50 € par collectif de cinq familles minimum. Il s'agit autant d'optimiser leur utilisation que de limiter l'encombrement des garages à vélo. » De prises de contacts en rencontres, en passant par la participation à un atelier Métro-citoyens, le projet se voit attribuer une subvention de 1 000 € par la Métro et un partenariat se noue avec le lycée Pablo-Neruda. « A partir des demandes et des contraintes posées par Evelyne Bonnaire, la "cliente", et notre professeur, nous avons réalisé huit prototypes! ». "Nous", c'est Alexandra, qui a planché

dès juin et sorti trois propositions de modèles, et Jonathan et Ali qui ont imaginé les autres modèles. Tous les trois sont en 1ère Bac Pro Etude et définition de produits industriels (EDPI). Idem pour Célian et Lucas qui interviennent sur la fabrication du prototype et testent concrètement les idées de leurs camarades. « Notre objectif est d'améliorer les paramètres pour produire une remorque moins encombrante, plus maniable et plus design que celle utilisée actuellement par Mme Bonnaire. », explique Jonathan.

Une fois le travail de modélisation terminé, les concepts testés et les études de prix réalisées, « nous devrions pouvoir sortir une remorque pour 110 € tout compris », précise Ali. Il ne restera alors plus qu'à « sortir les plans de fabrication ». Après ce sera au tour des élèves de 1ère Bac Pro Technicien en chaudronnerie industrielle (TCI), d'investir l'atelier pour fabriquer la série. Quant à la livraison des dix remorques "made in SMH", elle est prévue pour le mois d'avril ◆ NP

REMORQUES À VÉLO

CHANGEZ-VOUS LA VIE

Prévues initialement pour des groupes d'habitants du quartier Portail-Rouge, le collectif remorques à vélo est disposé à étudier les demandes venant d'autres secteurs de la commune.

• Informations, modalités et réservations par mail :

bonnaire.eve@gmail.com

• Pour aller plus loin, rendez-vous également sur le blog :

www.remorqueavelo.fr



Restauration scolaire et action culturelle

Vingt-trois délibérations étaient à l'ordre du jour du Conseil municipal du 29 novembre, parmi lesquelles la restauration scolaire, la culture et le nouveau règlement intérieur de l'accueil de loisirs 11/14 ans.

Restauration scolaire, un service en constante augmentation

n début de séance, si la délibération portant décision modificative du budget principal n'a globalement pas suscité de débat. l'affectation de 80 000 € à la restauration municipale rendue nécessaire du fait de l'augmentation du coût des matières premières (fruits, légumes et produits frais), du dépôt de bilan de certains fournisseurs du groupement d'achats, de la hausse des effectifs et de l'augmentation de l'activité du service a porté à discussion. Concernant l'augmentation de la fréquentation, Antonieta Pardo-Alarcon (PCF) a fait le point : « Les élèves sont plus nombreux à déjeuner dans les restaurants scolaires. Les familles monopa-

rentales et les classes moyennes sont de plus en plus nombreuses à y avoir recours. Nous pouvons nous poser la question du glissement de ces familles qui inscrivent davantage leurs enfants dans les restaurants scolaires : c'est une tendance nationale à relier à la situation économique de plus en plus difficile pour nombre de citoyens. » Asra Wassfi (Démocrates) a, pour sa part, déclaré que « l'augmentation des effectifs et du nombre de repas confectionnés chaque jour doit interroger sur les conditions dans lesquelles on accueille les enfants ». Après avoir rappelé que « la Ville a toujours eu une vision éducative de la restauration scolaire », et que « les bonnes conditions d'accueil des enfants pendant la pause méridienne est une préoccupation constante », José Arias (PCF), a poursuivi : « serons-nous capable à l'avenir de maintenir et améliorer ce service public de qualité qu'est la restauration pour faire face à la demande croissante ? C'est notre volonté, mais elle pose la question des moyens. » Et Michel Meary-Chabrey (PS), d'ajouter : « aujourd'hui la commune finance 80 % de la restauration. Si demain l'augmentation des dépenses, liées au coût des denrées ou au nombre croissant d'inscrits doit perdurer, il nous faudra effectivement regarder de



La prochaine séance du Conseil municipal se tiendra jeudi 24 janvier à 18 h, en Maison

Culture, demandes de subventions



inq délibérations sur les vingttrois inscrites à l'ordre du jour ont porté sur la culture et les demandes de subventions pour l'année 2013. S'agissant de L'heure bleue, le Conseil régional Rhône-Alpes et le Conseil général de l'Isère ont été sollicités pour la saison artistique de l'équipement, son dispositif d'actions de sensibilisation et la résidence triennale de la compagnie La Fabrique des Petites Utopies. Allouées à la fois sur la base de la programmation artistique de la salle de spectacle municipale et de son budget prévisionnel 2012 (625 031 €), ces subventions de fonctionnement sont nécessaires à la mise en œuvre de la politique culturelle développée sur le territoire, à savoir : tendre vers une programmation décentralisée et de proximité, soutenir la création artistique, sensibiliser et élargir les

publics. Les délibérations adoptées précisent : « les actions de sensibilisation sont mises en place en accompagnement des spectacles en direction de l'enfance et de la jeunesse, en particulier en milieu scolaire ». L'aspect programmation décentralisée et de proximité (spectacles hors les murs, dans les espaces publics et actions intégrant la pratique artistique et participative) qui constitue un nouvel axe est également souligné. La Ville a sollicité les deux collectivités territoriales à hauteur de 40 000 € chacune. Concernant Mon Ciné, une demande de subvention a été faite auprès du Conseil général « au titre de l'adhésion au Réseau alternatif de diffusion de l'agence du court métrage (Radi) » dont le montant pour l'année 2013 s'élève à 1 289,67 € TTC. Pour rappel, Mon Ciné, qui est classé Art et essai, est adhérent au Radi depuis 2004. Un choix qui s'inscrit dans la volonté de la municipalité de promouvoir le film court, ses auteurs et ses producteurs. Toujours en lien avec le cinéma, une seconde demande de subvention auprès du Conseil général (1 500 €) et de la Direction régionale des affaires culturelles (1 000 €) concernait le dispositif national "Passeurs d'images" auquel la Ville et Mon Ciné participent depuis dix ans par l'organisation de séances de films suivis de débats, de projections en plein air et d'ateliers de réalisation de films encadrés par des professionnels. Enfin, la Ville sollicite du Conseil général une subvention de fonctionnement qui soit « la plus élevée possible » (88 200 € ont été versés au titre de l'année 2012) pour le centre musical Erik-Satie

Accueil de loisirs 11/14 ans



fin d'uniformiser les règlements des différentes activités, le règlement intérieur de l'accueil de loisirs 11/14 ans a fait l'objet d'une modification soumise à l'approbation du Conseil municipal. Désormais, seuls les enfants ayant fait l'objet d'une dérogation pour être scolarisés dans un établissement scolaire de la commune seront admis au tarif maximum martinérois ; les non martinérois, non scolarisés à Saint-Martin-d'Hères pourront quant à eux s'inscrire après la clôture des inscriptions, au tarif extérieur et dans la mesure des places disponibles •

Loisirs 11/14 ans

Un document reprenant les modalités d'inscription et le nouveau règlement intérieur de l'accueil de loisirs 1/14 ans a été édité. Il est disponible au service . enfance et dans les lieux publics

Commerçants, artisans, entreprises, industriels...

Faites-vous connaître dans SMH mensuel!

Tél. 04 76 60 74 02





centre médical rocheplane

Géré par une Fondation à but non lucratif, la **Fondation Audavie**, le **Centre Médical Rocheplane** est un établissement de **soins de suite et de réadaptation** participant au secteur public hospitalier.

Depuis octobre 2008, il vous accueille à Saint-Martin-d'Hères à la sortie de l'hôpital ou de la clinique, pour **poursuivre les soins**, mettre en œuvre la **rééducation** ou la **réadaptation** et contribuer ainsi à votre réinsertion dans votre environnement habituel. Il exerce cette activité tant en hospitalisation complète qu'en hospitalisation de jour.

6, rue Massenet - 38400 Saint-Martin-d'Hères Tél. 04 57 42 42 42 - www.rocheplane.org

GROUPES AU CONSEIL MUNICIPAL

Expression

MINORITÉ MUNICIPALE

GROUPE ÉCOLOGIE ET QUARTIERS SOLIDAIRES

Plus de "vert" à SMH?



es élus de la majorité municipale refusent de considérer les urgences écologiques et le développement nécessaire pour y répondre : ils parlent sans cesse de développement durable et vont signer un plan climat où ils décident... de ne s'engager dans rien.

Ils continuent à promouvoir des projets pour la consommation, au profit de promoteurs privés, comme Neyrpic, à bétonner pour rendre les terrains (Daudet, puis Guichard, Les Alloves, Rival,...) producteur d'impôts locaux.

Oui, il faut de nouveaux logements dans la ville, mais en élaborant d'abord de nouvelles façons de produire, habiter, travailler, s'approvisionner, éduquer,... en développant la mutualisation, en ajustant la place de la voiture dans la ville et ses conséquences.

Et avant de faire un nouveau quartier, travailler les questions : pourquoi tant de logements vides à SMH ? que faire pour les rendre habitables et désirables ? Oui, il est urgent de repenser les projets Neyrpic, Daudet et l'avenir de la ville, pour protéger la vie et la qualité de vie, pour créer de l'emploi. Qu'en 2013 la commune crée des emplois en mettant plus de «vert» dans sa politique ! \sum http://www.smh-ecologie-solidarite.org/

GROUPE UMP

15 ans ça suffit



ous sommes la deuxième ville de l'agglomération et pourtant cela fait 15 ans déjà que les responsables du club de tennis se battent pour avoir des courts couverts. En effet, des joueurs ayant un niveau national sont obligés de changer de ville car ne pouvant s'entraîner à l'abri, lorsque les conditions météos sont mauvaises. Pour d'autres, c'est la rétrogradation qui s'impose malgré un niveau conséquent. Des accords ont également été signés avec des collèges dont Fernand-Léger, mais l'accueil des enfants ne peut se faire dans de bonnes conditions

lorsqu'il pleut, et qu'ils se retrouvent à l'extérieur sans aucune activité. Le tennis est un sport à part entière et se doit de pouvoir bénéficier de structures adaptées pour tous. Dans cette optique je vous prie, Monsieur le Maire, de vouloir ouvrir un débat sur cette situation qui n'a que trop duré, et qui ne fait que nuire à l'image du sport dans notre ville.

GROUPE "DÉMOCRATES"

Des services publics plus pérennes et pas plus chers, c'est possible!



es hommes de loi ont institué il y a plus d'1 siècle que « ceux qui en fait détiennent le pouvoir n'ont pas un droit subjectif de puissance publique, mais ils ont le devoir d'employer leur pouvoir à organiser les services publics et à contrôler leur fonctionnement » et que la réalisation de ces services est indispensable au développement humain, économique et social. A SMH, on perd la vraie définition de service public qui inclut 2 mots : SERVICE et PUBLIC. En effet, la Ville doit être organisée pour rendre service à son public : les habitants, les salariés, commerçants. Où est le

sens du service ? Une tarification trop chère pour les familles, les parents rationnés avec des tickets pour voir leurs enfants à l'école de musique, pas de réelle politique sportive, 2 ans d'attente pour une place en crèche. Pour que la puissance publique reste légitime, elle doit être proche des besoins et contraintes des individus et leur rendre service avec qualité et maitrise des coûts. Nous sommes obligés de faire mieux avec moins, nous devons l'exiger de la puissance publique

MAJORITÉ MUNICIPALE

GROUPE COMMUNISTE ET APPARENTÉS

Tisser des solidarités



a solidarité, et surtout la générosité du cœur, peuvent apporter un peu de réconfort dans une société en perte de repères où la dignité humaine doit reprendre toute sa place. Les impacts sociaux de la crise se traduisent par plus de demandes sociales et notre commune n'est malheureusement pas épargnée par ce phénomène qui nous interpelle avec, pour conséquences, un nombre croissant de jeunes, de travailleurs et de retraités en situation de pauvreté, des publics qui, jusqu'alors, sollicitaient très peu les services du Centre communal d'ac-

tion sociale. La désocialisation cache un ensemble de phénomènes qui se conjuguent souvent pour rejeter dans les marges de la société de plus en plus d'individus, assortissant ce rejet d'une forme perverse de condamnation, de double condamnation lorsqu'il s'agit d'affronter le regard des autres.

«La grande chose de la démocratie, c'est la solidarité» (Victor Hugo)

Désormais, ces situations extrêmes ne sont pas réservées à une catégorie; elles touchent l'ensemble de la société, tous les âges de la vie, tous les milieux socioprofessionnels. Nul n'a le droit de ne pas se sentir concerné. On ne peut plus considérer l'exclusion sociale comme une fatalité. Il est urgent d'agir au quotidien et sur le long terme, et de prendre en charge, chacun à son niveau et selon ses possibilités, ces questions sociétales. J'en profite pour saluer la vitalité de nos associations et les bénévoles qui les animent. Je les remercie de leur enthousiasme à donner de leur temps aux autres et de la convivialité, moteur de la vie sociale.

Le CCAS : un outil indispensable

Solidarité, ce n'est pas un vain mot. Parce qu'elle est souvent une question d'urgence, la solidarité ne se satisfait pas des discours et des bonnes intentions.

Saint-Martin-d'Hères est une ville où se côtoient tous les âges de la vie. C'est notre chance, c'est une part importante de l'identité, de la vitalité et de l'esprit de notre ville. Nous nous sommes engagés, depuis toujours, via notre CCAS, dans la lutte contre toutes les formes d'exclusion. Ainsi, le CCAS, service public de proximité, s'inscrit dans une démarche partenariale et anime une action générale de prévention et de développement social dans la ville. Autant d'entraides concertées qui permettent de rebondir pour envisager un futur plus serein et solidaire. Elles se déclinent dans de multiples actions, pas toujours spectaculaires, mais sont, justement, adaptées à des demandes précises et à la situation de chacun. Plusieurs structures existent pour relayer cette impulsion, cette envie de tirer tous les Martinérois vers le haut. L'action sociale communale met en avant ses valeurs basées sur la solidarité envers les habitants. Le CCAS est, au sein de la commune, un fort lieu potentiel d'expression des solidarités.

Alors, en 2013, mettons nos pas dans ceux de Jean-Jacques Rousseau, et OSONS : Etonner, Imaginer, Innover, Construire, Unir, Échanger, Progresser, Partager !

Belle année 2013 à tous, faite de santé, d'amitié, de rencontres et de solidarité ■

GROUPE "PARTI DE GAUCHE"

Répondre aux besoins présents sans obérer l'avenir.



e moins que l'on puisse dire, c'est que pas un et pas une d'entre nous n'a vu le moindre changement important dans sa vie de tous les jours depuis mai 2012. Vous me direz, les effets d'une politique se voient à moyen terme, ne soyez pas trop sévère avec Hollande et Ayrault, Monsieur Semanaz. A titre personnel, je n'y crois pas un instant, car quand on fait le choix de faire 20 Milliards de cadeaux aux grands groupes, en augmentant d'un euro par mois le SMIC, le message est clair et limpide!! Les dotations d'État, dont toutes les communes héritent, cela pour respecter le diktat européen allemand et celui des banques, sont en baisses. Ce n'est que le début.

Le groupe du Parti de Gauche plaide pour une maîtrise raisonnée de nos coûts de fonctionnement (cela se fait déjà depuis plusieurs années) et un maintien de nos investissements correspondant à nos orientations politiques et permettant une activité économique sur notre ville.

Notre santé financière nous le permet encore, il faut que M. Le Maire entende cela. Nous affirmons que c'est la piste budgétaire qu'il faut suivre ■

GROUPE SOCIALISTE

Pour l'intercommunalité



a question de l'intercommunalité est aujourd'hui au centre de l'avenir de nos territoires. Nous devons être ouverts, toujours, à l'évolution de certaines compétences ou à l'élargissement choisi de notre communauté d'agglomération. Le groupe socialiste, comme par exemple le groupe écologie, porte une idée offensive de notre intercommunalité, pertinente souvent en matière de stratégie territoriale sur le logement, l'économie, les transports, l'environnement. En revanche, nous sommes

convaincus que la commune est et doit rester le principal échelon du service public local. C'est pourquoi nous serons très vigilants, à l'approche des élections locales de mars 2014, sur les évolutions quant à l'élection des conseillers communautaires. Pour être plus légitime, l'intercommunalité doit être plus démocratique. Mais l'opposition à toute évolution ne sert à rien. Il faut être partenaires des évolutions, quand elles sont utiles. Ce sera la position du groupe socialiste.

Dans l'attente, nous vous souhaitons une heureuse année 2013 pleine d'espérance de changement!

GROUPE PRG/MRC

Meilleurs vœux



e groupe des élus PRG/MRC souhaite à tous les Martinéroises et Martinérois une bonne année 2013, en espérant que malgré les inquiétudes qui pèsent sur la situation économique de notre pays, la conjoncture vous soit favorable

PERCUSSIONS AU CENTRE ÉRIK-SATIE

Rejoignez la batucada!

Qu'on connaisse les rythmes sur le bout des doigts ou qu'on n'ait jamais tapé sur un tambour, qu'on soit jeune ou moins jeune, le centre musical Erik-Satie invite à venir préparer la célébration du carnaval ou la fête du parc Jo-Blanchon en juin en participant à la batucada, un ensemble de percussions aux rythmes entraînants.

La finale Avis aux amateurs, la grande finale du concours Voix gospel-jazz, de l'association Voix gospel-jazz lieu jeudi 24 janvier à 19 h30 à l'Amphidice (université Stendhal). Accompagnés par le quartet afro-jazz-gospel Al Endez de Bengbis, les trois finalistes se confronteront devant un jury professionnel. Le public pourra également voter pour son candidat favori! Tarifs: 10; 5 et

3,50 euros. Renseignements : 06 33 57 90 45 •

> e centre Erik-Satie est un établissement musical ouvert, à l'écoute des désirs de tous les publics », tient à rappeler en préambule Louis Bard, le directeur de l'équipement municipal. Pour preuve, tous ceux qui le désirent peuvent en effet y suivre un cursus musical (ou chorégraphique) dans l'une des multiples disciplines instrumentales proposées, mais le lieu est ouvert également à d'autres types d'expression musicale, d'autres projets, qui ne requièrent de la part des participants aucune pratique préalable, aucun savoir particulier. Il en va ainsi pour le groupe de batucada que le centre lance dès ce mois-ci en vue de l'animation du carnaval, de la fête du parc Jo-Blanchon en juin, et probablement d'autres joyeuses occasions.

> Originaire des écoles de samba de Rio de Janeiro, la batucada est une

musique de fête et de rue réunissant un groupe de percussionnistes qui jouent ensemble en superposant des rythmes. Ouvert à tous, initiés ou néophytes, l'atelier collectif de batucada mis en place au centre musical Erik-Satie est animé par le professeur de percussions, lequel enseigne depuis plus de trente ans et avec le même enthousiasme les instruments classiques comme le vibraphone, le xylophone ou les timbales, ainsi que la batterie et toute la gamme des tambours à peau digitale (congas, bongo, djembé, etc.).

Des rythmes faciles à acquérir

« L'atelier ne nécessite aucun prérequis, il suffit d'aimer le rythme et de vouloir y participer », explique Yves Anelli. « C'est un travail collectif fondé sur la polyrythmie. La base rythmique est simple et répétitive, et par conséquent assez facile à acquérir. » Outre le groupe de batucada, Yves

Anelli anime un atelier d'initiation à la batterie, hors cursus pédagogique, pour lequel il reste des places. Ce musicien enseignant peut aussi assister la conduite de projets (composition, arrangement, présentation publique). Par ailleurs, avis aux amateurs, il existe encore des disponibilités pour d'autres groupes ouverts hors cursus : les ensembles vocaux adultes et enfants, le groupe de danseurs adultes. Pour ceux qui disposent déjà d'un bagage musical, il reste des possibilités pour participer au brass-band, au groupe de musique ancienne, à l'orchestre à cordes ou à l'accompagnement de groupes musicaux de tous styles et genres ◆ JPC

Atelier collectif batucada (percussions manuelles) mercredi 19 décembre à 15 h.

Séance scolaire mardi 18 décembre

X PAS, de Guillaume

▶ Là où elles passent, comme ici à la Fête du parc, les batucadas et leurs percussions festives et endiablées ne laissent personne indifférent.

Exposition "La paix s'affiche"

Proposée par le Mouvement de la paix, l'exposition d'affiches issues de nombreux pays d'Europe, d'Asie et du Proche-Orient couvre plus de 50 ans de luttes pour la paix et traduit les aspirations des peuples à vivre en paix. A voir jusqu'au 11 janvier à la Maison des Associations, 2 rue Berthe-de-Boissieux (Grenoble) 🔷

■ LES RENDEZ-VOUS À MON CINÉ

CINÉMATELIERS

mercredi 9 janvier à 9 h 30,

Grande-Bretagne - 2012 - animation - 1 h 25 VF - à partir de 7 ans Réalisation : Nick Park, Steve Box Avec Helena Bonham Carter, Peter Sallis, Ralph



potagers de la ville. Pour faire face à ce péril inédit, l'organisatrice du concours, Lady Total de la concours, Lady Total de la concours de **RÉSERVATION AU 04 76 54 64 55.**

CINÉ-GOÛTER

mercredi 23 janvier à 14 h 30

COURTS METRAGES Dans le cadre du Festival international du film nature et en-

HANGING AROUND, de Tinka Stock LANG OF FOX, de Walter Barthelemi PERDU ? RETROUNÉ : La STOCK J ? RETROUVÉ!, de Philip Hunt OUSTIQUE, de Hélène Ducrocq

de Augustin Viatte et Fédéric Febvre

Programme de courts métrages - 1h05 -

RÉSERVATION AU 04 76 54 64 55

ESPACE VALLÉS

Damir Radovic RÉTROSPECTIVEMENT AGILE



Artiste pluridisciplinaire d'origine Yougoslave, Damir Radovic vit et travaille à Lyon. Il conçoit des installations dont l'esthétique et le vocabulaire portent un engagement lié à la notion de territoire et de ses enjeux géo-politiques. Damir Radovic présentera à

l'Espace Vallès une installation "in situ", ainsi que des dessins et des vidéo-performances.

Exposition

du 25 janvier au 2 mars

Ouvert du mardi au samedi de 15 h à 19 h et sur rendez-vous pour les groupes (04 76 54 41 40).

Conférence d'histoire de l'art par Fabrice Nesta:

'L'artivisme" eudi 31 janvier à 19 h (entrée libre).

Entrée libre • Espace Vallès 14 place de la République Tél. 04 76 54 41 40

Théâtre

Le pire du meilleur des mondes

L'heure bleue accueille la jeune compagnie savoyarde Lalasonge pour une création composée d'une suite de deux courtes pièces de deux auteurs, réunies autour d'un même thème et d'un même titre : Un monde meilleur ? Le point d'interrogation est ici de rigueur pour ce spectacle qui, entre burlesque et réalisme noir, interroge le sens de nos existences à l'aune du sacro-saint progrès.



omment ça va le monde? vraiment s'améliorant? Le Groupe des 20, qui réunit 25 salles de théâtre de Rhône-Alpes situées dans les villes moyennes et les périphéries de Lyon et Grenoble –parmi lesquelles L'heure bleue -, a posé la question à six dramaturges, leur passant commande sur le sujet d'une pièce en un acte. La jeune compagnie savoyarde Lalasonge a été choisie pour monter deux d'entre elles : La Fin du monde en mieux, signée Sébastien Joanniez, et Arrêt sur zone tous feux éteints, écrite par Jean-Michel Baudoin. D'abord comédien et metteur en scène à Lyon, le premier est aujourd'hui installé en Ardèche où il écrit du théâtre, ainsi que des romans et de la poésie. Le second a fait des études d'ingénieur avant de devenir comédien et de fonder une compagnie à Paris. Il se passionne aussi pour le saxophone et le jazz. Depuis douze ans, il compose des pièces et anime des ateliers d'écriture.

Burlesque grinçant et réalisme sombre

La pièce de Sébastien Joanniez transporte le spectateur sur le chantier de construction d'un centre de thalassothérapie, où s'affairent des équipes d'ouvriers du bâtiment pris dans une course contre la montre pour respecter le délai de livraison. Dans cet univers quasi robotisé surgit un ludion aussi décalé qu'une cigale dans un nid de fourmis, mi-poète mi-prophète, dont la présence et la parole vont perturber, surprendre et suspendre un moment la belle mécanique. Un moment seulement car le béton aura raison de tout, murant sous sa chape implacable la parole vivante: la pesanteur étouffera la grâce et la cynique loi des chronomètres aura tôt fait de rendre révolu le temps des fulgurations poétiques.

Au ton burlesque, farceur, un rien grinçant, de Sébastien Joanniez succède le réalisme noir, quasi documentaire, de Jean-Michel Baudoin. La transition entre les deux pièces s'accompagne aussi d'une subtile et spectaculaire transformation à vue des corps et des costumes. La scénographie manipulée par les comédiens fait habilement basculer d'un univers à l'autre et nous quittons le chantier de construction pour le parking d'une aire d'autoroute où vont se croiser fortuitement les destins d'un conseiller ministériel, d'un chauffeur routier, d'un reporter caméra au poing, d'un vigile et d'une jeune prostituée.

'homme moderne pie Peut-on encore rêver d'un monde meilleur? Le spectacle de la compagnie Lalasonge interroge sur la place de l'homme dans la société, l'homme en proie à ses doutes et ses contradictions, tiraillé entre ses désirs et ses leurres, broyé par l'horreur économique et l'ordre technocratique. « Je cherche dans chaque projet à confronter le plaisir du jeu et les réflexions partagées sur l'identité », déclare Annabelle Simon, la metteuse en scène. «J'ai choisi de monter ces deux textes, parce qu'ils parlent tous deux de l'homme moderne piégé dans un système d'efficacité qu'il a lui-même mis en place et dont il ne peut se libérer. Pire, en les faisant se suivre ainsi de manière chronologique, on voit comment, de simple pion au sein d'une entreprise de travaux, l'homme est devenu un rouage parmi tant d'autres dans la grande machine européenne froide et brutale. » On peut en rire et en pleurer ♦ JPC

• Un monde meilleur ?

de Sébastien Joanniez et Jean-Michel Baudoin par la compagnie Lalasonge Jeudi 24 janvier à 20 h à L'heure bleue

Dans cette pièce de Denis Kelly mise en scène par Francis Aïqui de la compagnie Théâtre Point, notre société moderne est passée au crible, mise à nu par le prisme de Jess et David, un couple « pris dans les affres du décespoir affres du décespoir ans les affres du décespoir affres du décespoir passes et les de les affres du décespoir affres du décespoir pris de Jess et les affres du décespoir affres du décespoir pris de Jess et les affres du déces poir les affres du déces poir les affres du déces poir les affres du déces pris de Jess et les affres du déces poir les affres du de la compagnie Théâtre pris de la compagnie Thé

prisme de Jess et David, un couple « pris dans les affres du désespoir contemporain ; fièvre acheteuse, surendettement, détresse filiale, effondrement psychologique... La justesse du jeu des comédiens et la mise en scène aiguisée et sensible de la pièce donnent toute leur dimension à l'œuvre et à l'existence humaine. Avec empathie fards. Mercredi

Ateliers Création

16 et jeudi 17

anvier à 20 h

L'heure bleue 🔷

Le service culturel et le collectif Femmes d'ici et d'ailleurs ont invité les comédiens de la Cie Imp'Acte à créer un spectacle de Théâtre forum à partir de la réalité de chacune et chacun, sur le thème Les femmes dans le monde du travail". Vous n'avez pas forcément d'expérience théâtrale mais les questions de l'embauche et du travail vous interpellent, vous posent question? Rejoignez l'atelier de création les mardis 22 et 29 de 18 h à 20 h à la

Atelier gratuit, tout public à la Mise -121 av. Jules-Vallès

04 76 03 77 50

inscriptions

À DÉCOUVRIR DANS VOS BIBLIOTHÈQUES

GABRIEL-PÉRI

"L'AN-JEU BIBLIOTHÈQUE"

Seul, entre amis ou en famille, venez découvrir les jeux vidéos sur la Wii!

Durant toute l'année, soirées jeux vidéos une fois par mois le mardi de 17 h à 19 h. Séances supplémentaires pendant les vacances scolaires.

Mardi 8 janvier, découverte de jeux sportifs (tennis, bowling, golf...) dans le hall de la bibliothèque. De 17 h à 17 h 30, un animateur explique le fonctionnement des jeux; de 17 h 30 à 19 h, à vous de jouer (par groupe de 4 sur inscription)!

En partenariat avec la soirée de la MJC Pontdu-Sonnant, soirée jeux, **vendredi 11 janvier**, de 20 h à 23 h, salle polyvalente de ma Maison de quartier Péri. Découverte de jeux sportifs: tennis, bowling, golf... sur la Wii

Paul-Langevin

"AUTOUR DE JOHN LENNON"

De février à avril, plusieurs rencontres

musicales autour de John Lennon sont proposées en collaboration par la bibliothèque Paul-Langevin et le centre musical Erik-Satie. Premier rendez-vous **vendredi 8 février** 18 h à la bibliothèque Paul-Langevin avec "Autour de John Lennon", trio: Marc Silla (chant, guitare), Cyril Pico (basse, claviers, chœur) et Mathieu Billon (percussions, chœur).

ROMAIN-ROLLAND "DE MÈRE EN FILLE"

Exposition photos de Patricio Pardo-Avalos Du mardi 8 au jeudi 31 janvier

"MAMIE MOON, DE L'AUTRE CÔTÉ DU MIROIR" Exposition - L'auteure et illustratrice Katyn

donne à découvrir les originaux du conte. Du mardi 15 janvier au mardi 12 février. "MONTEZ À BORD"

Exposition photos de Jérôme Briaud et Yvon

A partir du 5 février 🔷

ECOUTER, la sélection de vos bibliothèques

Une chronique spéciale musique pour débuter l'année : A vos platines ou à vos casques

eau disque de Stephane Eicher: "L'ENVO EE". Stephan Eicher est intemporel, ni vieu:



par Miossec :
« J'ai licencié
mon cœur l
Liquidé mes
émotions l

eurs / Renvoyé nos illusions (...) Tout doit dis araître / Tout doit disparaître / Tout ce qu ai été/ Tout ce que j'aurais dû être ». On etrouve avec plaisir également des textes d bilinne Dijan



Taxi girl et Etienne Daho, emember les années 80, nême si Daho, moins présent est toujours créatif, ont narqué la Pop française et nombre d'artistes contemcette petite chronique, fils de la nuit de de cold wave vient de sortir un disque éponymqui une fois découvert, ne demande qu'à re tourner sur la platine ou le mp3.

En attendant des restitutions des concert actuels des Rolling Stones ou de Bruc Springsteen, une prestation unique et léger daire, le 10 décembre 2007 à Londres du group de la contrature qui au la confere du group de la contrature qui au la confere du group de la contrature qui au la confere du group de la contrature qui au la contrature qui a



etrouve aujourd'hui en Cl et DVD, et ça n'est pa uniquement pour les ar ciens, les nostalgique ou les fans des année 70, mais c'est bien l un moment grandios

et magnifique de mus ciens toujours sur les crêtes de l'énergie et d

BASKET CHAMPIONNAT DE LIGUE ALPES Les seniors 1 masculins de l'ESSM en prénationale. Les seniors 1 féminines de l'ESSM en pré-

CHAMPIONNAT DE LIGUE RHÔNE ALPES

nationale

ASM (association sportive martinéroise): l'équipe 1 en PHR (promotion honneur régional), poule F. CHAMPIONNAT DE L'ISÈRE

ASM (association sportive martinéroise):
l'équipe 2 en 1ère division, poule A.
UOP en excellence.
ATS en 2e division, poule A.
HANDBALL

CHAMPIONNAT
DE FRANCE
GSMH Guc
masculin en
nationale 1,
poule 2.
RUGBY
COMITÉ DES

SMH rugby en honneur, poule 2. **VOLLEY CHAMPIONNAT**

DE LIGUE RHÔNE-

Les seniors 1 féminines de l'ESSM en prénationale.

ALPES

Samedi 5 janvier

ESSM masc. > MONTMELIAN Dimanche 6 janvier

ESSM fém. > VALENCE-BOURG Samedi 12 janvier

CERNAY WATTWILLER > GSMH Guc BASKET ESSM masc. > ANNECY Dimanche 13 janvier

ARTAS > ESSM fém.

ESSM fém. > SEYSSINS

VIF-MONESTIER > SMH rugby Samedi 19 janvier

GSMH Guc > NICE Dimanche 20 janvier

ESSM fém. > VOIRONNAIS

SMH rugby > ARCOL Samedi 26 janvier

GSMH Guc > VILLEURBANNE

EPAGNY-METZ > ESSM masc

ESSM VOLLEY

Un beau début de saison



près trois années de montée successive, du championnat pré-régional en 2009/2010 à celui de pré-national cette année, les volleveuses martinéroises clôturent la première partie de saison dans le trio de tête du tableau. A la troisième place exactement. « Après trois saisons exceptionnelles sur le plan sportif, nous avons abordé cette qualification en championnat pré-national comme une récompense du travail accompli par nos joueuses. Nous souhaitions qu'elles savourent cette accession et se fassent avant tout *plaisir au cours des rencontres »*, explique Thierry Cases, le président de l'ESSM volley.

Réussite sportive

« Nous avons constitué un collectif très soudé sous la conduite de Bernard Sauret, notre ancien entraîneur. En intégrant de nouvelles joueuses ainsi qu'un nouvel entraîneur en la personne de Philippe Marrot, le noyau dur du groupe s'est encore renforcé », précise Julie Chevrier, au poste de libéro dans l'équipe (lire son portrait page 21). Au fil des rencontres, l'esprit compétitif du groupe s'est affirmé et au terme de cette première partie du championnat, en pleine trêve hivernale, la réussite est au rendezvous. Après onze matchs disputés, sept ont été victorieux et quatre perdus seulement. « Notre objectif, c'est au minimum d'assurer le maintien en pré-national et de finir dans le trio de tête du championnat », précise Thierry Cases. « Mais nous ne nous refusons rien », suggère-t-il en ne donnant pas l'ordre d'arrivée souhaité. En attendant le dénouement final, la deuxième partie du championnat promet d'être captivante. « Nous devons être vigilantes car les points qui séparent les équipes sont très resserrés. Les dernières rencontres seront donc décisives », analyse Julie Chevrier.

L'équipe masculine

Quant aux seniors masculins, au terme des sept matchs de la première phase du championnat pré-régional, ils caracolent en tête du classement avec six matchs remportés et un perdu. Suivant la route tracée par leurs homologues féminines, la montée en ligue Rhône-Alpes est désormais dans le domaine du possible FR

Contact:

ESSM volley, gymnase Jean-Pierre-Boy, rue Georges-Braque, tél. 06 16 41 37 01. Permanence les jeudis à partir de 18 h. Site Internet : www.essm-volleyball.com

ESSM FORCE ATHLÉTIQUE

Vice-champion de France par équipe

Le trio de la force athlétique martinéroise vient de participer à la finale de la Coupe de France des clubs, le Challenge Jean-Villenave, le 8 décembre à Escaudain dans le département du Nord. Il décroche la médaille d'argent.

ette compétition, par équipe de trois, a réuni les meilleurs athlètes internationaux français et les seize clubs les plus compétitifs de l'hexagone. En squat (flexion de jambes), Romain Picot- Guerraud (82,5 kg), avec 242,5 kg soulevé, a permis à l'équipe de bien rentrer dans le match. Au développé couché, Adrien Ramos (71,6 kg) réalise une très belle performance en soulevant 175 kg au terme de ses trois essais. Quant à Kader Baali (75,7 kg), il réalise un véritable exploit en soulevé de terre, puisqu'il monte au troisième essai, une barre lestée de 285 kg, pulvérisant ainsi le record de France. Au final, c'est le HC Grenoble qui remporte la compétition avec un seul point d'avance sur les Martinérois. Passé la déception du moment, le trio de l'ESSM accroche à son coup la médaille d'argent et le titre vice-champion de France

LE NOËL DES PETITS BASKETTEURS

Le 15 décembre, l'ESSM basket a réuni centvingt enfants, âgés de cinq à six ans, au gymnase Colette-Besson pour fêter l'arrivée du père Noël.

Toute la matinée, les jeunes basketteurs de plusieurs clubs de l'agglomération se sont retrouvés autour d'une dizaine d'ateliers installés à l'intérieur du gymnase. Une façon bien sympathique de s'amuser à travers des activités sportives et ludiques en attendant l'arrivée du père Noël et la distribution des friandises tant appréciées ! Contact : Yohan Roy, responsable de l'école de basket, gymnase Colette-Besson, 25 rue Alphonse-Daudet. Tél. 06 99 30 89 00. Site Internet : www.essm-basket.iball.fr



Le nouveau club de foot, l'ASM, l'Association sportive martinéroise, regroupe depuis septembre dernier tous les jeunes passionnés de ballon rond de moins de dix-huit ans. L'école de foot et les équipes engagées dans les différents championnats sont désormais en place et la dynamique souhaitée par ce regroupement est en marche.



u stade Just-Fontaine, derrière le lycée Pablo-Neruda, les enfants convergent pour venir s'entraîner sur le terrain en pelouse synthétique. Quelque soit la météo, chaque mercredi après-midi et vendredi après l'école, ils sont tous très assidus pour s'adonner à leur sport préféré.

L'école de foot

« Nous accueillons chaque semaine cent soixante-dix jeunes martinérois dès cinq ans et jusqu'à douze ans », explique Hervé Loïzzo, éducateur et responsable technique à l'ASM. « Les débutants, de cinq à huit ans, sont pris en charge par les éducateurs du club au stade Benoît-Frachon. Jeux ludiaues. exercices de passe et de conduite du ballon sont au programme de leur apprentissage. A Just-Fontaine, nous encadrons les U10 (moins de dix ans) et U11 (moins de onze ans), ce qui correspond à la catégorie poussins, du nom de l'ancienne dénomination. » Avec un effectif de quarantecinq enfants et quatre équipes, les jeunes footballeurs s'entraînent deux fois par semaine et se rencontrent le samedi au cours de matchs à sept durant vingt-cinq minutes. « Ils sont tous très motivés et certains, malgré leur jeune âge, en sont déjà à leur quatrième saison. Il y a parmi eux de la graine de champion! », s'exclame Hervé Loïzzo. Autre endroit de la ville, autre catégorie d'âge, le stade Auguste-Delaune est le haut-lieu des U13 (moins de treize ans). « Avec un effectif de trente footballeurs, notre objectif est de les préparer à jouer en U15 (moins de quinze ans). Pour ce faire, nous leur enseignons la maîtrise technique, les notions tactiques et le travail sur la motricité », déclare Hamid Bourechak, éducateur et responsable technique à l'ASM. Deux équipes sont engagées en promotion d'excellence du district de l'Isère, à sept et à neuf joueurs. « Avec deux entraînements par semaine et quatorze matchs au cours de la saison de compétition, le programme sportif devient plus exigeant, nécessitant de l'assiduité et de la rigueur de la part des joueurs », constate l'éducateur Hugo Barat.

Les U15 et U17

Deux équipes des moins de quinze ans (U15) évoluent en district, une en football à sept, l'autre en 1ère division. « Du côté des moins de dix-sept ans (U17), nous sommes fiers d'avoir deux équipes engagées au plus haut niveau de la compétition départementale c'est-à-dire en excellence et en promotion d'excellence », affirme Hervé Loïzzo. Au moment où les joueurs sont à la maison en raison de la trêve hivernale, l'équipe d'excellence pointe à la deuxième place du tableau, avec un match de retard. « Notre objectif, c'est de la faire monter en ligue Rhône-Alpes la saison prochaine et nous pensons avoir l'ossature pour créer un groupe U18 en 2013 », précise-t-il.

L'ASM

« Avec un effectif total de 380 licenciés avec les catégories seniors et une équipe de vingt-cinq éducateurs, nous voulons faire de l'ASM le grand club de foot pour les jeunes de Saint-Martin-d'Hères. Notre but est atteint sur le plan footbalistique et notre projet se décline sur trois années », déclare Raymond Cellauro, le président de l'ASM. « Notre bureau réunit de nombreux bénévoles et nous sentons que la spirale de la réussite est lancée », conclut-il ■ FR

Contact:

ASM (Association Sportive Martinéroise). 35 rue Henri-Wallon. 38400 Saint-Martin-d'Hères. Permanence: tous les vendredis soirs. Tél: 09 50 45 90 29. Site Internet: http://as-martinerois.footeo.com/



CÔTÉ SENIORS

La trêve hivernale est l'occasion pour les joueurs de reprendre des forces et de faire le point sur les championnats à mi-saison.

L'équipe leader du football martinérois joue en PHR (Promotion d'honneur régional) de la Ligue Rhône-Alpes. Avec huit matchs au compteur et un en retard, la cinquième place au tableau confirme l'objectif des hommes entraînés par Kalil Yediou de viser le maintien. A noter une belle participation à la Coupe de France avec l'accès au sixième tour.

L'équipe deux pointe à la première place du tableau, en 1ère division du district de l'Isère. La montée en promotion d'excellence semble bien engagée. Quant à l'équipe trois, elle se classe modestement huitième en 2e division.

L'équipe une est en position relégable en étant à la dernière place du championnat d'excellence du district de l'Isère. Un sursaut est cependant envisageable en deuxième partie de saison. Le groupe deux, engagé en 1ère division, est stabilisé en sixième place et le maintien est à l'ordre du jour. Chez la seule équipe féminine de la commune, la deuxième place à mi-chemin est très encourageante.

Engagée en 2^e division du district, l'équipe des seniors occupe la dixième place

Lieux et

amedi 2 février

BASKET

ESSM masc. au ymnase Colette sson le samedi à 20 h 30. SSM fém. au gymnase Colette-Besson le dimanche 15 h 30. FOOT Toutes les rencontres ont lieu e dimanche à 15 h. ASM (association sportive martinéroise) au stade Benoît-Frachon et au stade Just-Fontaine UOP au stade Victor-Hugo. ATS au stade Auguste-Delaune. HĂND GSMH-Guc masc. à la halle des sports Pablo-Neruda le

amedi à 20 h 30. RUGBY SMH rugby au stade Robert-Barran le dimanche à 13 h30 pour équipe réserve et à 15 h pour VOLLEY ESSM fém. au gymnase Jean-

Pierre-Boy le samedi à 20 h

SMH mensuel n°357 - Janvier 2013 • 19

À la découverte du quartier Portail-Rouge

Une année pour découvrir l'histoire de Saint-Martin-d'Hères et plus particulièrement l'histoire du quartier Portail-Rouge. Tel est l'objectif des classes du patrimoine qui ont cette année investi l'école Ambroise-Croizat.

Patrimoine

Collèges

Le collège Henri-Wallon a récemment créé une classe patrimoine. Dans le prolongement du travail réalisé dans les écoles maternelles et élémentaires, le secteur patrimoine mène ainsi des interventions ponctuelles avec les collégiens. Des élèves du collège Edouard-Vaillant ont quant à eux réalisé une exposition dédiée au patrimoine de la ville 🔷

1819-1901

Elève des Beaux-

arts de Paris puis

architecte du diocèse de Grenoble

Alfred Berruyer est à l'origine d'une

innovation impor-

pierre factice, bloc

de béton coulé de

fendillement, pour

être utilisé comme

pierre de taille ◆

façon à éviter le

tante, celle de la

jusqu'en 1886,



ardi 5 décembre. 14 h. Local du 2 CV club délire. Halle Neyrpic. Deux groupes d'une vingtaines d'écoliers découvrent l'un des sites les plus connus du patrimoine industriel de Saint-Martin-d'Hères. Les yeux tournés vers le ciel, ou plutôt vers le toit en charpente, les enfants écoutent avec malice les différentes interventions de Laurence Ramon et Damien Silvestre-Pottin, respectivement responsable et animateur du secteur patrimoine de la ville. « Nous sommes ici au cœur des anciens ateliers Neyret-Beylier. C'est là que les ouvriers fabriquaient les turbines. » Curieux, les enfants posent des questions sur cette page d'histoire locale : « A quoi servaient ces rails, il y a avait un petit train ici?»; « Il faisait aussi froid quand les gens travaillaient ? » « C'est quoi comme métier la métallurgie? » Pédagogues, les deux historiens de la ville répondent avec efficacité à l'ensemble de ces interrogations, s'appuyant sur des anecdotes pour capter davantage l'attention des élèves. Un quart d'heure plus tard, les deux groupes et leurs accompagnateurs quittent les lieux pour continuer leur visite, direction l'ancienne usine Brun...

« Cette sortie permet aux enfants de s'approprier le patrimoine architectural de la ville, en apprenant dans le même temps l'histoire industrielle, sociale et culturelle de SMH », explique Laurence Ramon.

Portail Rouge

Chaque année, le secteur patrimoine travaille avec une école sur l'histoire du quartier qui l'entoure. Pour cette nouvelle édition, une centaine d'élèves "d'Ambroise-Croizat" ont participé au projet des classes patrimoine en étudiant le quartier Portail-Rouge. « Il s'agit pour notre école d'un vrai outil pédagogique, développé à différentes échelles en fonction des cycles. En maternelle, on s'intéresse essentiellement aux photos de classes et on observe les différences au niveau des habits et des coupes de cheveux. Certains élèves peuvent se comparer à leurs parents, voire leur grands-parents qui ont été scolarisés à "Ambroise-Croizat"*. Les plus grands ont quant à eux réalisé des panneaux sur toutes les rues aux alentours de l'école. Un travail de sensibilisation sur la

lere guerre mondiale a également été mené par les enseignants », explique Isabelle Bloch, directrice de l'école.

« Portail-Rouge représente un quartier récent de SMH puisqu'il s'est

construit autour de la 1ere guerre mondiale. En 1918, François Labeye a fait construire des maisons sur des terrains agricoles. Les rues du quartier portent d'ailleurs les noms des héros de la Grande guerre à l'exception de l'ac-

tuelle rue de la Libération qui s'est appelée "Maréchal-Pétain" jusqu'en 1944, date où il fut décidé de la débaptiser ainsi suite à la trahison du militaire. » Damien Silvestre-Pottin raconte également que « l'ancien maire Eugène Chavant a habité rue Aristide-Bergès lorsqu'il était ouvrier puis contremaître chez Neyret-Bellier. » Et les enfants dans tout ça? Qu'ont-ils retenu ? « J'ai appris que les garcons et les filles étaient séparés à l'école », lance Melvyn, 11 ans. « Et moi qu'on faisait les biscuits Brun à Saint-Martin-d'Hères », ajoute Quentin, 10 ans. « Beaucoup de Martinérois de notre quartier sont partis à la guerre! », conclut Sophia, 10 ans aussi.

Quand on connaît l'importance de la connaissance de l'histoire, on ne peut que saluer l'initiative portée par la Ville en partenariat avec les groupes scolaires martinérois ► EM

*L'école Ambroise-Croizat a été construite en 1966. Cette année, 166 élèves sont scolarisés, incluant maternelles et en élémentaires.



NOTRE-DAME DE LA DELIVRANDE

Au cœur d'un projet universitaire



Un groupe d'étudiants en IUT Génie Civil a réalisé un projet tuteuré autour du couvent Notre-Dame-de la Délivrande, un site patrimonial important à Saint-Martin-d'Hères.

ngrid, Louise, Célia, Benjamin et Laurine sont étudiants en deuxième année d'IUT Génie Civil. Depuis la rentrée universitaire, ils travaillent sur un projet tuteuré consacré à cet édifice religieux bâti en 1887 par l'architecte Alfred Berruyer. « Notre projet consiste à réaliser un document ressource, sur le couvent Notre-Dame de la Delivrande, type wikipédia, dont l'utilisation sera uni-

quement universitaire. Il s'agit d'un bâtiment ancien très intéressant qui a la particularité d'avoir été construit en utilisant un procédé innovant de ciment moulé (aussi appelé or gris ndlr) plus économe et productif que la pierre de taille », explique Laurine.

Technique et patrimoine

« Si notre intérêt repose avant tout sur l'architecture et les techniques de construction du bâti, nous avons également effectué des recherches historiques et sociales. Pour cela, nous avons rencontré Sœur Jeanne-Marie Chrone de la congrégation religieuse et Damien Silvestre-Pottin, du secteur patrimoine de la Ville. Beaucoup d'étudiants ont préféré s'intéresser à des constructions neuves. Notre travail allie quant à lui technique et patrimoine. » Un beau projet universitaire ◆ EM



Le souffle de l'engagement

our celles et ceux qui l'auraient raté en juin dernier lors de la fête du parc Jo-Blanchon, Ke Onda est un groupe chargé d'énergie positive, d'espoir et d'engagement que les musiciens servent avec chaleur et efficacité. A chaque spectacle, leur musique latino-rock-reggae emmène le public dans un voyage rythmé multiculturel. Qu'on se le dise, tenter de résister au charme latino et à l'univers poético-engagé que la formation exerce sur scène est vain. Difficile également de ne pas être séduit par ce groupe qui n'a pas hésité récemment à chanter pour la bonne cause en participant au CD "No a la mina" produit par 300 Produciones et Manu Chao. Le temps d'enregistrer une chanson, on retrouve donc nos musiciens locaux « aux côtés de Manu Chao et d'autres grands artistes sud-américains comme Eduardo Galeano(1) ou encore Jacek Wosniak, dessinateur du Canard Enchaîné qui a assuré le graphisme. » Les Ke Onda signent là une belle aventure artistique riche de rencontres, mais aussi un grand moment de solidarité : « nous nous sommes tous réunis par engagement pour lutter et appuyer le collectif "No a la mina" ». Pour rappel, « ce collectif dénonce l'exploitation et le pillage des énergies présentes dans les pays d'Amérique du sud, d'Amérique centrale et d'Afrique par les grosses entreprises américaines et européennes, dont les bénéfices vont évidemment aux grosses firmes et non aux populations! » De plus, ce collectif milite activement pour l'accès à l'eau courante potable pour tous les habitants d'Amérique latine...

D'abord produit en Amérique du sud, le CD a été officiellement présenté par Manu Chao au festival Mastai de Buenos Aires. Tous les bénéfices iront au collectif qui a donné son nom à l'album pour qu'il puisse financer une grande campagne d'information aux populations du monde entier. « D'où le thème, d'où le slogan "Por el agua y por la vida, no a la mina⁽²⁾". »

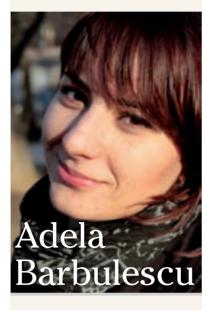
- (1) Journaliste et écrivain uruguayen
- (2) Pour l'eau et pour la vie, Non à la mine.



Amoureux des arts

as un seul jour ne passe sans qu'il ne chante. Pour lui, mais surtout pour donner du bonheur aux gens et rendre la vie un peu plus belle. Troubadour des temps modernes, Richard Lotito est une figure locale. Sa voix de ténor est incroyable et son sourire inimitable. « Je suis comme ça depuis tout petit. Avec mon jumeau François, on chantait partout et tout le temps pour distribuer de la joie. En 1980, on a même chanté en direct pour l'inauguration de SMH radio! » Un souvenir impérissable pour Richard, qui perd tragiquement son frère deux ans plus tard. « *Une déchirure intense* » pour l'adolescent âgé de 14 ans. « Je ne voulais plus chanter, ni écrire. J'en avais pourtant besoin pour meubler mon temps et affronter ma peur...» Sa rencontre avec le metteur en scène Yves Doncques le conduit à jouer "La vraie seconde vie de François Villon" au Couvent des Minimes. En 1983, il joue le rôle de l'enfant Stendhal à l'occasion du bicentenaire de la naissance du plus célèbre romancier grenoblois. « Deux aventures artistiques exceptionnelles » qui vont lancer sa carrière. A 19 ans, les médecins lui diagnostiquent une malformation cardiaque irréversible. « J'ai continué à jouer sur scène alors que j'attendais une greffe. » Sa volonté de vivre et de répandre du plaisir autour de lui est si forte qu'il attendra jusqu'en 1993 avant d'être opéré.

Soliste au sein de la chorale de Gières Clap your hand depuis 16 ans -avec laquelle il a donné des représentations partout en France mais aussi en Italie et en Louisiane (Etats-Unis) notamment- "Riri" est un vrai amoureux des arts. Tour à tour poète, peintre et auteur compositeur, il confie « exister à travers sa voix, sa plume et son pinceau ». Et si ses œuvres « s'édifient la nuit, dans la pénombre », il travaille le jour au service vie associative de SMH. Fils d'immigrés italiens, il décrit sa ville comme « un visage aux milles exils, une mosaïque en harmonie. » Joyeux et drôle, Richard est avant tout un homme porteur d'espoir ■ EM



Intelligence artificielle

echercher des moyens susceptibles de doter les systèmes informatiques de capacités intellectuelles comparables à celles des êtres humains. Telle est la définition de l'intelligence artificielle, le domaine de recherche d'Adela Barbulescu, doctorante à l'université Joseph-Fourier. Originaire de Roumanie, la jeune femme de 25 ans est arrivée sur le campus au mois de novembre. « Ma thèse repose sur la direction d'acteurs virtuels par interaction et imitation mutuelle. Concrètement, le metteur en scène joue face à une caméra. Le système analyse sa diction, ses expressions faciales et ses mouvements de tête pour créer ensuite une séquence animée avec voix de synthèse et animation d'une tête parlante, imitant le metteur en scène », explique Adela.

Et quand on l'interroge sur les possibles déviances de cette science "futuriste", elle rétorque du tac au tac : « Les nouvelles technologies cristallisent de multiples inquiétudes dans notre société. Certains ont même peur que les robots prennent un jour le pouvoir comme dans le film "2001, l'Odyssée de l'espace" de Stanley Kubrick. Pourtant, nos recherches visent à aider l'humanité et non pas à la détruire ».

Si elle habite aujourd'hui dans une résidence universitaire, son souhait est de trouver une collocation rapidement. « J'aime vivre en communauté et rencontrer d'autres personnes pour découvrir la culture d'un pays. » Après une année à Aalborg (Danemark) et une autre à Barcelone où elle a obtenu son diplôme de Master, elle s'apprête à découvrir un nouveau rythme de vie. « J'aime cette liberté. Etre chercheur c'est aussi parcourir le monde, échanger ses connaissances, partager ses travaux de recherches avec d'autres. » Et pour preuve, dix jours avant de s'installer à SMH, l'étudiante a participé à un colloque mondial à Tokyo! « Dès mon arrivée, mes collègues m'ont parlé des avantages de vivre ici, près des Alpes. J'ai déjà eu l'occasion d'en profiter en allant faire des raquettes à Chamrousse! »

Immersion réussie! EM





Ma seconde famille!

vingt-quatre ans, la volleyeuse martinéroise, Julie Chevrier, a déjà une longue carrière sportive à son actif! « C'est en Martinique, ma terre natale, que j'ai commencé à pratiquer très jeune une multitude de sports comme la natation, la gymnastique ou le hand-ball. Conquise par le volley, j'ai débuté dans l'équipe de Fort-de-France en catégorie minimes. » En 2003, la jeune fille s'envole pour les Açores et participe aux "Jeux des Iles" avec la délégation martiniquaise de volley : « un grand moment! » se souvient-elle. Un an plus tard, tout juste débarquée dans la capitale des Alpes avec ses parents, retrouvant ainsi le berceau familial originel, elle rejoint le club de volley martinérois, l'ESSM, où sa tante v est entraîneur. Club qu'elle ne quittera plus! « Quand je suis arrivée à Saint-Martind'Hères, je ne connaissais personne et la pratique du volley m'a permis de nouer de nombreuses relations avec des jeunes de mon âge. » Au fil des années, Julie Chevrier est de plus en plus présente au gymnase pour parfaire son niveau sportif tout en s'investissant dans la vie de l'association. « En entraînant des équipes de jeunes et en participant aux différentes initiatives, le club martinérois est devenu comme ma seconde famille », s'exclame-t-elle! Sportive dans l'âme, après l'obtention de son baccalauréat scientifique à "Pablo", elle décroche une licence Staps (Sciences et techniques des activités physiques et sportives) au campus avant de réussir un Master en conception de produits sportifs. Mais la grande aventure de la jeune femme ces trois dernières années, c'est de faire partie du collectif des joueuses de l'équipe première qui évolue désormais en compétition prénational. « Avec l'impulsion de Thierry Cases, le président du club, et sous la conduite de Bernard Sauret, notre ancien entraîneur, nous avons réussi à atteindre le haut-niveau et c'est un vrai bonheur! » FR

Urgences

Samu: 15
Centre de secours: 18
Police secours: 17
Police nationale
(Hôtel de Grenoble):
04 76 60 40 40
Police nationale (SMH):
04 76 54 62 36
(107 av. Benoît-Frachon, non-stop de 10 h à 17 h 45, du lundi au vendredi)
Police municipale:
04 56 58 91 81
(8 rue G.-Philipe, du lundi au vendredi de 8 h à 19 h et samedi de 8 h 30 à 17 h)
Maison communale:

Hôpital:

Centre municipal

SOS Médecins:

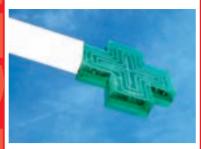
Taxi banlieue:

de soins infirmiers :

Urgence sécurité gaz:

800 47 33 33 (GrDF)

■ Pharmacies de garde



Les pharmacies de Saint-Martin-d'Hères appartiennent désormais au réseau des pharmacies de l'agglomération grenobloise.

Chaque nuit une pharmacie de garde est ouverte dans l'agglomération de 20 h à 8 h et chaque dimanche et jours fériés de 8 h à 20 h

Pour connaître la pharmacie de garde ouverte dans l'agglomération, consulter le serveur vocal au 39 15.

Le nom de la pharmacie de garde de jour ou de nuit est également affiché sur la vitrine de chaque officine ■

■ Lutte contre les discriminations Le Défenseur des droits

Permanences assurées

Des représentants du Défenseur des droits, une autorité constitutionnelle indépendante qui veille à la protection de vos droits et de vos libertés, tiennent des permanences dans les locaux du CCAS tous les 1^{er} et 3^e jeudis du mois de 14 h à 17 h. Les rendez-vous sont à prendre au 06 24 64 40 83 ou au 06 24 64 80 12

E-mails: gerard.mounier@defenseurdesdroits.fr dzung.taduy@defenseurdesdroits.fr 🔷



Afin de conseiller et accompagner dans leurs démarches les personnes victimes de discrimination, des juristes de SOS Racisme Isère assurent une permanence juridique à la MJC les Roseaux - Espace Centre, chaque dernier samedi du mois, sur rendez-vous.

- Contact SOS Racisme: 04 76 42 06 17.

- MJC les Roseaux, Espace Centre : 27 rue Chante-Grenouille. 04 76 24 80 11 ◆

■ Déchetterie

Horaires d'hiver

Afin de se débarrasser des objets encombrants, déchets végétaux... les particuliers peuvent se rendre gratuitement à la déchetterie aux horaires suivants :

- du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30 ;

- vendredi et samedi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. 74 avenue Jean-Jaurès.

Tél. 04 76 15 29 51 🔷

■ Santé

Vaccinations

Chaque mois, des séances de vaccinations pour les enfants de plus de 6 ans et les adultes sont organisées. Les rendezvous sont à prendre au service communal hygiène et santé, 5 rue Anatole-France - Tél. 04 76 60 74 62 ◆

■ Centre Germaine-Tillion Endettement/surendettement

Une conseillère en économie sociale et familiale et une assistante sociale du Conseil général vous accueillent tous les 3º jeudis du mois de 14 h à 16 h au centre médico-social Germaine-Tillion, 10 rue du Docteur-Fayollat à Saint-Martin-d'Hères, pour une réunion d'information et d'échanges sur l'endettement et le surendettement. Cette rencontre est anonyme, gratuite et ne traite pas des situations personnelles.

Renseignements et inscriptions au 04 38 37 41 10 🔷

■ Maison communale

Les services sont ouverts du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h. L'accueil de la mairie est ouvert jusqu'à 17 h 30 (tél. 04 76 60 73 73). Permanences état-civil le samedi matin de 9 h à 12 h.

Pour rappel, le service est fermé le lundi matin ◆



■Bureaux de poste

Avenue du 8-Mai-1945: du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 15 et de 13 h 30 à 18 h sauf le jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 45 à 18 h. Samedi de 8 h 30 à 12 h.

Place de la République : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 15 et de 13 h 30 à 17 h 30, sauf le jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h 30. Samedi de 8 h 30 à 12 h.

Domaine universitaire (avenue centrale) : du lundi au vendredi de 12 h 30 à 17 h 45. Fermé le samedi.

Renseignement La Poste : 36 31 ◆

■ Trésor public

6 de la rue Docteur-Fayollat (zac Centre). Ouverture du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 16 h. Le vendredi de 8 h à 15 h. Tél. 04 76 42 92 00 ◆



■ Collecte des ordures ménagères

Les lundis et vendredis, ramassage des **poubelles grises**: déchets putrescibles, non recyclables. Les mardis et jeudis, collecte des **poubelles vertes**: flaconnages plastique, aluminium, fer, papier et carton non souillés pour recyclage. Les mercredis et samedis, collecte des **poubelles grises** dans les zones industrielles de la ville et des **vertes le mardi**.

En ce qui concerne le Murier, le ramassage des **poubelles grises** a lieu le lundi matin, tandis que les **vertes** sont collectées le jeudi matin •

■ Marchés

D'alimentation

- Mardi matin: place Paul-Eluard (av. Marcel-Cachin)
- Mercredi matin : rue Garcia-Lorca (Champberton)
- Jeudi matin : place de la République (Croix-Rouge)
- Jeudi après-midi (15 h 19 h) : marché bio, place Paul-Eluard
- Vendredi matin : place Paul-Eluard
- Samedi matin : rue Garcia-Lorca (Champberton)
- Dimanche matin : place de la République (Croix-Rouge) •

CCAS

Permanences

Service social Cram : permanence au service social Cram, 27 rue Maginot à Grenoble, sur rendez-vous au 04 76 12 19 28. Permanence téléphonique le vendredi matin de 9 h à 11 h au 04 76 12 19 28.

Branche retraite: accueil à l'agence de Grenoble, 171 cours de la Libération, du lundi au vendredi de 13 h 30 à 17 h et le matin sur rendez-vous au 08 21 10 69 10.

Agent de la sécurité sociale : le mercredi de 8 h 30 à 11 h au CCAS, et de 14 h 30 à 16 h à la maison de quartier Louis-Aragon.

Aide sociale légale : le service accueille le public les lundis de 13 h 30 à 16 h 30, mardis de 9 h à 12 h et 13 h 30 à 16 h 30, et sur rendez-vous le mercredi matin. Tél. 04 76 60 74 12.

Personnes handicapées : permanences hebdomadaires d'accueil, d'information, d'écoute, d'orientation et d'accompagnement des personnes handicapées assurées par un travailleur social du Conseil général (PAAT), tous les mardis sur rendez-vous de 9 h à 11 h au CCAS. Tél. 06 08 75 50 40.

Violences conjugales : des permanences sont organisées les $1^{\rm er}$ et $3^{\rm e}$ lundis du mois, de 14 h à 16 h, au centre de planification, 5 rue Anatole-France \spadesuit

Conseils

Conseiller juridique: les 1^{er} et 3^e lundis du mois, de 9 h à 11 h 45 sur rendez-vous au 04 76 60 73 73.

Conciliateur civil : tous les 2º jeudis du mois, de 9 h à 12 h, salle Brumaire au foyer Danielle-Casanova, 104 avenue Ambroise-Croizat. Prendre rendez-vous en mairie au 04 76 60 73 73 ◆

Centre de soins infirmiers

Le centre de soins infirmiers du CCAS a pour mission d'assurer des soins infirmiers à toute la population de Saint-Martin-d'Hères, sur prescription médicale, avec application du tiers-payant pour la facturation.

Deux possibilités :

- à domicile, 7 jours sur 7, de 7 h 45 à 12 h 15 et de 13 h 30 à 20 h 15 ;
- à la permanence de soins, 1 rue Jules-Verne, rez-de-chaussée du foyer-logement Pierre-Sémard, de 11 h 15 à 11 h 45 du lundi au samedi. Sur rendez-vous le dimanche. Tél. 04 56 58 91 11 ◆



I'AGENCE
DRAC IMMOBILIER
VOUS SOUHAITE
UNE BONNE ET HEUREUSE
ANNEE 2013

■ Saint-Martin-d'Hères, F5+Cuisine de 87 m², 3 chambres dont suite parentale avec salle d'eau, séjour double avec belle vue dégagée et ensoleillée,

chauffage gaz, double vitrage, parking privé, dans copropriété fermée avec espaces verts, et à jour de

■ Saint-Martin-d'Hères, Portail Rouge, F4+Cuisine

de 82 m² en dernier étage avec belle vue dégagée au Sud, 3 chambres spacieuses avec rangements, cuisine équipée, dans copropriété fermée, au calme

■ Saint-Martin-d'Hères, proche Marcel-Cachin,

dans copropriété en cours de rénovation (ravalement, isolation,etc. payés par vendeur) à saisir, F3+cuisine de 54 m² en bon état, loggia, cave, idéal 1er achat ou

■ Saint-Martin-d'Hères, Portail Rouge, F4+cuisine

de 73 m² en rez de jardin en très bon état, Terrain privatif de 150 m² environ, copropriété bien entretenue, au calme et proche de tous commerces,

et proche tous commerces et services... 178 000 € - Réf : 3885LZ

investisseurs..109 000 € - Réf : 3890LZ

services et transports.

218 000 € - Réf : 3909LZ

182 000 € - Réf : 3877LZ

Retrouvez toutes nos annonces sur : www.drac-immobilier.com 16, avenue Ambroise Croizat - Saint-Martin-d'Hères 04 76 03 18 84

■ Mode d'accueil petite enfance Réunion collective d'information

La prochaine réunion préalable (et obligatoire) à toute démarche d'inscription se tiendra lundi 14 janvier à 18 h 30, salle du conseil municipal (Maison communale). Inscription auprès du service petite enfance.

Journée défense et citoyenneté

Se faire recenser

Les jeunes filles et garçons nés en janvier, février, mars 1997 doivent se faire recenser dans le mois de leur anniversaire et au plus tard le 31 mars 2013 au service état-civil / affaires militaires, Maison communale, 11 avenue Ambroise-Croizat, afin d'obtenir une attestation de recensement.

Se munir du livret de famille et d'une carte d'identité. Les personnes ayant acquis la nationalité française par déclaration, naturalisation ou ayant des parents nés à l'étranger, doivent également se munir de la pièce justifiant la nationalité

Attention, cette démarche n'est pas possible lors des permanences du samedi matin. En revanche, elle est accessible en ligne via le site Internet mon.service-public.fr

■ Chutes de neige

Les services techniques sur le pont! Reliés à un dispositif d'alerte météo, les services techniques veillent. Dès qu'un

risque neigeux est envisagé, deux agents de la voirie sont mis d'astreinte, guettant l'arrivée des flocons. Les premières chutes engagées, le responsable du déneigement est alerté et déclenche "le plan neige". Les "mécanisés" sont les premiers mobilisés dès quatre heures du matin s'il le faut. Une quinzaine de personnes volontaires assurant l'approvisionnement et la conduite des véhicules munis d'une lame se chargent des voiries, priorité étant donnée au déneigement des axes principaux.

En fonction de la nature des chutes de neige et de la situation, c'est ensuite aux "piétons", agents volontaires déblayant à la main, d'intervenir selon des priorités définies : écoles, abribus et quais de tram, bâtiments communaux, trottoirs du domaine public... Si les chutes se poursuivent, les agents qui ne peuvent effectuer leur activité habituelle durant leurs heures de travail viennent renforcer les équipes d'intervention. Ce sont tous ces agents qui, unissant leurs forces, vont contribuer, par leur activité, à faciliter les déplacements des usagers.

Dans le cadre d'une démarche de développement durable, la Ville s'engage à optimiser l'utilisation des sels de déneigement. C'est ainsi qu'afin de limiter l'impact sur les nappes phréatiques, une utilisation raisonnée des sels de déneigement

sur certains sites ou cheminements piétons est mise en œuvre par les services municipaux.

Contributions citoyennes

Si les agents communaux sont sur le pont, leur travail sera d'autant facilité si les Martinérois contribuent à son bon déroulement. En garant par exemple leur véhicule sur les emplacements prévus afin de ne pas entraver le passage des engins de déneigement. En dégageant les trottoirs devant les habitations ou commerces jusqu'à la limite de la chaussée ainsi que le stipule un arrêté municipal s'appuyant sur le code des communes. En anticipant les risques en faisant élaguer les arbres qui viennent en surplomb des trottoirs afin d'éviter les chutes de paquets de neige



■ Passeports

Modalités

Le dépôt des dossiers de passeport se fait sans rendez-vous les mardis, jeudis et vendredis. Sur rendez-vous les lundis après-midis, les mercredis toute la journée et les samedis matins auprès du service état-civil, rez-de-chaussée de la Maison communale <

■ Vacances

Emplois été 2013

La Ville propose des emplois d'été aux jeunes Martinérois en recherche d'activité salariée durant leurs vacances (juin à fin août).

Les missions proposées sont les suivantes :

- centre de loisirs du Murier (restauration et entretien),
- gardien du centre, uniquement le week-end (travaux de maintenance). Piscine municipale :
- agents de vestiaires,- agent d'entretien des plages ;

Les postulants doivent obligatoirement avoir 18 ans révolus pour être recrutés. Deux possibilités pour déposer sa candidature :

1/ Par courrier adressé à M. le maire, Direction des ressources humaines, 111 avenue Ambroise-Croizat,

2/ en remplissant un imprimé de candidature à retirer à la Direction des ressources humaines, du lundi au vendredi de 13 h 30 à 17 h et le mercredi toute

Le délai de dépôt des candidatures étant fixé impérativement au 22 mars 2013, il est recommandé de postuler rapidement. Les candidatures seront étudiées après cette date.

Les candidatures des Martinérois n'ayant jamais travaillé dans les services municipaux pendant l'été seront examinées en priorité.

Par ailleurs, les Martinérois titulaires du Bafa, ou en cours de formation, intéressés par l'encadrement et l'animation des enfants et des adolescents peuvent retirer un imprimé de candidature au service enfance, 44 avenue Benoît-Frachon (bureaux fermés le mardi et le jeudi matin).

Les candidatures reçues avant le 30 avril 2013 seront examinées en priorité 🔷

■ Ecole maternelle

Inscriptions des enfants nés en 2010

Les inscriptions des enfants nés en 2010 pour l'entrée à l'école maternelle de septembre 2013 sont ouvertes du 7 janvier au 1^{er} février. Elles ont lieu au service affaires scolaires et restauration municipale (annexe mairie Belledonne, 44 avenue Benoît-Frachon), du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h (fermé le jeudi après-midi). Le jour de



l'inscription, se munir du livret de famille, d'une pièce d'identité des parents (qui sont seuls habilités à inscrire leur enfant) ; d'un justificatif de domicile ou d'une notification de la Caf ou tous documents officiels datant de moins de trois mois pour les personnes domiciliées chez un tiers ; des justificatifs selon votre situation familiale (divorce, autorité parentale...). Pour tous renseignements contacter le service des affaires scolaires et restauration municipale au 04 76 60 72 59.

 Pour les écoles en réseau de réussite scolaire (RRS) à savoir Henri-Barbusse, Jeanne-Labourbe, Joliot-Curie, Paul-Langevin et Voltaire, les pré-inscriptions des enfants nés en 2011 se déroulent de janvier à juin.

Renseignements: 04 76 60 72 59

■ Conseil général de l'Isère Service local de solidarité

Les centres médico-sociaux du Conseil général s'appellent désormais services locaux de solidarité. Ainsi en est-il du centre Germaine-Tillion situé 10 rue du Docteur-Fayollat. Ce dernier accueille une équipe complète de professionnels (assistants sociaux, conseillers en économie sociale et familiale, éducateurs spécialisés, infirmières, médecins de PMI, puéricultrices, sages-femmes, secrétaires, cadres décideurs) qui prennent en charge tous les besoins des usagers, en toute confidentialité, en matière d'action sociale, de protection maternelle et infantile, d'aide sociale à l'enfance et d'insertion.

Renseignements, rendez-vous: 04 38 37 41 10 ◆

■ Don du sang

Un acte précieux et généreux

La collecte de sang organisée chaque
trimestre par l'Etablissement français du sang se déroulera lundi 28 janvier de 16 h 30 à 19 h 30, à la maison de quartier Paul-Bert. On peut s'y présenter directement et il n'est nul besoin d'être à jeun.

En France, le don de sang est bénévole, anonyme, volontaire et ne fait l'objet d'aucun profit. Le don bénévole est aussi plus sûr que celui fondé sur le don rémunéré. Pour rappel, « chaque année, 500 000 personnes ont besoin de produits sanguins. Durant les cinq



dernières années, les besoins en produits sanguins ont augmenté de 10 %, alors que le nombre de donneurs se stabilise. Parmi les nouveaux donneurs, 52,7 % sont des femmes, et 63 % ont moins de 29 ans. »

L'objectif de l'EFS est de « fidéliser les donneurs, qui donnent leur sang en moyenne 1,6 fois par an. »

E.LECLERC SAINT-MARTIN-D'HERES



RECEVEL

POUR TOUT ACHAT EN MAGASIN

おきけきりきと



DE 25 Å 49,99 € DACHAT

à pariir de 50 g DAYGHWI



OFFRE NON CUMULABLE. Exemple: pour 100 € d'achat, vous recevez 5€

OFFRE RÉSERVÉE AUX PORTEURS DE LA CARTE DE FIDÉLITÉ GRATUITE





OUVERT Lundi, Mercredi et Jeudi : 8h30-12h30 / 14h00 - 19h30 Mardi: non-stop 8h30-20h00 Vendredi : 8h30-20h00 Samedi 8h30-19h30

À DÉCOUVRIR DANS VOTRE PARAPHARMACIE



DUO CRÉMES MAINS NEUTROGENA®

Le Duo de crêmes mains 50 ml. Au choix:

Des mains desséchées ? Choisissez l'efficacité FORMULE NORVEGIENNE® de NEUTROGENA®.



AVEC VOTRE CARTE ELECLERG, VOS PRODUITS PRÉFÉRÉS VOUS RAPPORTENT DE L'ARGENT"

Pour bénéficier des "Tickets ELECLERC", vener retirer vistre Certe ELECLERC à l'accueil de votre magasin. Carse 100% gratuite et disponible immédiatement.



E.LECLERC ÉCHIROLLES - ESPACE COMBOIRE

Ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 21h00